

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld monatlich 5 500 000 Mart.  
In den Ausgabestellen monatlich 5 000 000 Mart. Bei Postbezug  
monatlich 5 486 000 Mart. Unter Streifen in Polen monatlich 9 000 000 Mart. Danzig 2,5 Gulden.  
Deutschl. 2,5 Rml. Einzelnummer 300 000 M., Sonn- u. Feiertags 350 000 M.  
Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung od. Auslieferung hat der  
Bezieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitg. od. Rückzahlg. d. Bezugspreises.  
Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelleiste 200 000 Mart, die 80 mm  
breite Reklamezeile 1 000 000 M., Danzig 15 bz. 75 Da. Pf.  
Deutschland 15 bzw. 75 Goldpf., übriges Ausland 100 %, Aufschlag. — Bei Plak-  
vorschritt und schwerem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur  
schriftlich erbeten. — Offertengebühr 500 000 M. — Für das Erscheinen der  
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Postkonten: Stettin 1847, Polen 202157

Nr. 82.

Bromberg, Sonntag den 6. April 1924.

48. Jahrg.

## Polens Mission.

Der „Kurjer Polski“ bringt einen Aufsehen erregenden Leitartikel, betitelt „Die große Idee“.

Das Blatt schreibt zunächst, daß sich in letzter Zeit einige Tatsachen abgespielt haben, die wert seien, daß man sie verzeichne. Solche wären: Das Zustandekommen einer polnisch-weißrussischen Gesellschaft in Wilna und die Organisation des Hilfskomitees für ukrainische Emigranten in Warschau. Das wäre ein wichtiges Geschehnis in den Bestrebungen, ein Terrain zur Verständigung mit den nationalen Minderheiten zu schaffen. Dieses wäre durchaus notwendig für beide Teile und für den Staat. Denn es täuscht sich der, welcher urteilt, daß wir, die geborenen Wirtschaftler der Republik, unser Programm zum Auftreten gegenüber den nationalen Minderheiten einseitig schaffen können. Dieses Programm, wenn es etwas Lebendiges werden soll, wenn es aus den nichtpolnischen Bürgern wahre Söhne des Vaterlandes und nicht nur solche, die formal loyal, aber nicht von der Staatsidee durchdrungen sind, schaffen soll, muß auf dem Wege der gegenseitigen Kraftanstrengung geschaffen werden. Das mit seinen Minderheiten kämpfende Polen hat im Innern des Staates ein Drittel der Bevölkerung im gegnerischen Lager und die Hälfte des Reiches seiner Kräfte müßte zur Niederhaltung von Bestrebungen dienen, die es auseinander treiben möchten. Polen kann für den Fall von Streitigkeiten nur von einem Drittel seiner Bürger Neutralität erlangen. Die Rolle einer Macht wird Polen so nie spielen können. Eine Macht werden wir erst dann werden, wenn jeder Bürger verstanden haben wird, was ihn mit der gemeinsamen Heimat eint, wenn alle solidarisch antreten in einer Reihe zum Kampfe um gemeinsame Ziele. Diese Ziele müssen egal teuer sein sowohl den Polen, als auch den anderen Nationalitäten. Das Blatt erinnert dann an die nationale Welle, die jetzt gerade über ganz Europa geht, und im Anschluß daran an die Geheimorganisationen in Polen, die sich ausbreiten und mit denen auch der Antisemitismus wächst, ferner Parteien, Betrug, Abhandlung der Autorität, Unfähigkeit, sich für eine große Idee, das wahre Selbstwert zu begeistern. England konnte seinen Bürgern ein großes Ziel weisen: Die Beherrschung des Meeres! Die Araber, mit der Idee des Korans erfüllt, warfen sich auf die große Welt. Der Sohn der Revolution, Napoleon, hat mit der Marieilaise die Herzen der Völker entflammt, ehe er mit dem Schwerte ihre Rechte zu wahren begann. Und wir Polen, haben wir nicht diese große Idee, die in uns mit mächtiger Macht arbeitet und große Kräfte erweckt und die Verwunderung der ganzen Welt hervorrufen würde? Sehr richtig hat auf einer seiner Vorlesungen Professor Kamieniecki ausgesprochen, daß heute zwei Ideen die Menschheit erschüttern. Die erste ist die Diktatur des Proletariats. Die zweite ist die Befreiung der kleinen, erwachten Nationen. Die erste haben die Sowjets aufgenommen, die zweite sollten wir aufnehmen. Das ergibt sich aus unserer Geschichte, welche Cholontewski uns aufgezeichnet hat, welcher das Bild einer bisher nie dagewesenen und nie gekannten Toleranz malte, welche alle Bedrückten zu uns hinneigen ließ. Das geht aus der Tradition nach der Teilung hervor, die die Polen bestimmte, überall dorthin zu gehen, wo Blut für die Freiheit floß. Und weiter. Die Nationen doch, die sich in unseren Grenzen vorfinden, haben ihr eigenes Nationalgefühl nur mit Hilfe Polens erweckt.

Unter polnischer Herrschaft blühte die Akademie in Kiew. Die ersten ukrainischen Texte schrieben und druckten Polen. Die Motore der ersten ukrainischen und weißrussischen Bewegung sind Polen. Das ist die allerwirklichste, lebendigste Wahrheit, die man für einen Augenblick vielleicht verhehlen kann, aber aus dem Gedächtnis der Bevölkerung nie auslöschen kann. Denn immer wird in dieser Lösungswort lebendig bleiben, das man auf die polnischen Standarten geschrieben hat: „Für unsere Freiheit und für die eure!“ Diese Idee, die die alte Welt auseinander trieb, muß ein neues Polen schaffen. Um Polen herum gruppieren sich heute Estland und Lettland. Nach Polen schaut von weitem her, aber von derselben Gefahr bedroht. Finnland und sucht ein Bündnis mit Polen und dieses Bündnis schließt Rumänien an. Zu uns blicken die Slowaken, die im tschechischen Joch schmachten, von uns erwarten Hilfe die Ungarn — eine geschichtliche Mission Polens. Die Friedensmission drängt sich mit derselben Kraft vor, wie damals, da zu dem Throne der Jagiellonen die preussischen Städtevertreter schritten. Diese Mission will uns um jeden Preis Rußland entreißen, indem es die weißrussische und ukrainische Irredenta schafft, die sich gegen uns richtet. Von ähnlichen Gesichtspunkten aus wollen uns die Tschechen und Litauer im Schach halten. Wir haben Grund, zu urteilen, daß der russische Koloss nicht mehr länger auf diesem Wege aushalten wird — die Litauer und die Tschechen sind zu sehr mit Chauvinismus überfüllt, als daß sie auch in dieser Beziehung etwas schaffen könnten. Nicht sie stehen als Hindernis auf unserem Wege in die Zukunft. Am meisten unterwühlt der aus den fremden Schulen herausgetragene Nationalismus und die innere Ausrottung, die man mit dem Mantel der patriotischen Phrase umgeben hat. Er reizt sie in unüberlegte und schädliche Manifestationen, wie man solche zur Zeit der Festlegung unserer Grenzen veranstaltet hat, ferner zur Zeit der Lautbarmachung der polnischen Ansprüche in Memel und anderweitig. Er schafft aus uns einen Staat, in dessen innere Streitigkeiten sich das Vorgehen der Geschädigten zum eigenen Schutze mischt. Das Blatt schließt, indem es die zuerst angeführten Tatsachen des Zustandekommens einer weißrussischen Gesellschaft in Wilna und die Bildung eines Hilfskomitees für ukrainische Emigration noch einmal erwähnt, mit dem Wunsche, daß sich eine neue, gesunde Politik der Republik vorbereite, die auf den Rechten derjenigen basiert, die in der Teilung schwach sind und die zugleich eine der größten Mächte der Welt schafft. Und je mehr der Imperialismus der Nachbarn wachsen wird, um so größer wird diese Macht sein, um so sicherer ihr Geschick und im Zusammenstoß mit ihnen — ein Grundwahrheit für die Gegenwart.

## Aufbruch!

Die letzten Tage standen unter dem Zeichen des größten Weichselhochwassers

seit Jahrhunderten, das unser Gebiet verheerte. Zahlreiche Dörfer und Einzelgehöfte wurden überschwemmt, und die Bewohner der Weichselniederung, die von der Katastrophe betroffen wurden, haben neben den Schrecken der Wasserversnot unabsehbaren materiellen Schaden erlitten. Einzelne von ihnen sind über Nacht zu Bettlern geworden.

**Außerordentliche Notstände  
erfordern außerordentliche Maßnahmen!**

Mit Erlaubnis des Herrn Wojewoden von Posen, die am 4. d. M. (Mkt.-Z. L. dz. 5914/24 II) erteilt wurde, veranstaltet die „Deutsche Rundschau in Polen“ eine

**Spende  
für die hartbetroffenen Bewohner der  
Weichselniederung.**

Wir rufen unsere Leser, an denen die Hochwasserwelle glücklich vorüberging, zur tätigen Nächstenliebe auf. Ein jeder gebe nach seinem Vermögen; große und kleine Beträge, über die wir öffentlich in der „Deutschen Rundschau“ quittieren werden, sind uns in gleicher Weise willkommen. Für eine gerechte Verteilung der Gelder, für die wir uns den Behörden gegenüber zur Rechenschaft verpflichten haben, werden wir Sorge tragen. Wo die Not am größten ist, wollen wir eingreifen.

Die Leser der „Deutschen Rundschau“ rufen wir auf, die Hochwasser-Spende zu einem großzügigen Zeugnis für die in unserer Heimat nicht ausgestorbene nachbarliche Hilfsbereitschaft zu gestalten.

Wir eröffnen die Sammlung mit folgenden Zeichnungen:

Deutsche Rundschau in Polen 500 Mill. M., Deutsche Volksbank 500 Mill., J. Pleischmann, Dachpappfabrik, Bromberg, 75 Mill., Ernst Schmidt, Treibriemenfabrik, Bromberg, 100 Mill., Ludwig Kolwig, Eisen-Großhandlung, Bromberg, 150 Mill., Stadtrat Edert, Bromberg, 50 Mill., L. Hempler, Wagenfabrik, Bromberg, 25 Mill., Otto Wiese, Treibriemenfabrik, Bromberg, 50 Mill., Franz Kreski, Bromberg, 100 Mill., A. Fensel, Bromberg, 100 Mill., Adalbert Behnke 20 Mill., Posenische Landesgenossenschaftsbank, Zweigstelle Bromberg, 400 Mill., Bank M. Stabthagen, Bromberg, 100 Mill. (die Bank hat außerdem an anderer Stelle gezeichnet), Fr. Hege, Möbelfabrik, Bromberg, 100 Millionen.

Bisher zusammen 2170 Millionen Mart.

## Deutschfeindliche Demonstration in Warschau.

Warschau, 4. April. Gestern fand hier aus Anlaß der noch völlig unaufgeklärten Allensteiner Schießerei eine Protestversammlung statt. Nach der Versammlung bildete sich ein langer Zug, der sich durch die ganze Stadt und dann zur deutschen Gesandtschaft, ul. Piwna 17, bewegte. Vor den Fenstern der Gesandtschaft wurde eine Kassenmusik veranstaltet und das polnische Nationallied gesungen. Zum Schutze der Gesandtschaft war ein großes Polizeiaufgebot zur Stelle.

Bekanntlich hat die deutsche Regierung in der Allensteiner Angelegenheit eine strenge Untersuchung eingeleitet und eine hohe Belohnung auf die Ergreifung des Täters ausgesetzt, trotzdem nicht im geringsten erwiesen ist, daß ein politisches Attentat vorliegt. Der polnische Außenminister Graf Zamojski, hat selbst erklärt, daß er dem Zwischenfall keine Bedeutung beimesse. Die Veranstalter der Warschauer Kundgebung haben also ebenso wie die Posenener Demonstranten der Würde und den Interessen des Staates zuwidergehandelt und das durch Tradition geheiligte Nationallied des polnischen Volkes mißbraucht.

## Die Abwanderung aus Polen und Deutschland.

Mehr als 800 000 Emigranten!

Warschau, 5. April. Von gut unterrichteter deutscher Seite verlautet:

Die Abwanderung von und nach den an Polen abgetretenen Gebieten beträgt in der Zeit vom 1. November 1922 bis 31. Dezember 1923 insgesamt 46 911 Personen. Die Abwanderung hat sich im Laufe des Jahres 1923 immer mehr, wenn auch unregelmäßig verringert und ist zum Jahresabschluss auf einen unbedeutenden Umfang zurückgegangen. Insgesamt sind nach Deutschland bis Ende November 1923 779 412 Personen abgewandert. Rechnet man die noch abgewanderten 46 911 Personen hinzu, so ergibt man die Zahl 826 323.

## Die Polenmarkt am 5. April

(Vorläufiger Stand um 10 Uhr vormittags).

Danzig: 1 Dollar = 9 300 000 p. M.  
1 Million p. M. = 0,62 Gulden  
Warschau: 1 Dollar = 9 375 000 p. M.  
1 Danz. Gulden = 1 621 000 p. M.

Valorisationsfranz: 1 800 000 p. M.  
Goldmark (R. R. P.): 2 222 000 p. M.

Die Abwanderung aus Polnisch-Oberschlesien hat sich im vergangenen Jahr auf rund 80 000 erhöht. Die Abwanderung aus Deutsch-Oberschlesien nach Polen beträgt rund 30 000 Personen.

Die Abwanderung aus dem Reichsgebiet nach Polen wird rund 20 000 Personen betragen. Somit dürfte Deutschland durch die Abwanderung einen Bevölkerungszuwachs von rund 803 300 Personen haben.

## Ein italienisches Ultimatum an Rumänien?

(Sonderbericht unserer Warschauer Redaktion.)

Der „Kurjer Poranny“ meldet, daß der italienische Ministerpräsident Mussolini am vergangenen Montag an die rumänische Regierung eine Note gerichtet hat, die ultimativen Charakter aufweist. Er verlangt Bezahlung von 80 Millionen Goldlire, die italienischen Banken gehören. Zur Unterstüfung dieser Note hätte die italienische Regierung zwei Kreuzer nach Konstantinopel entsandt. Der rumänische Gesandte hätte Gratulationen zu verlesen gegeben, daß seine Regierung nicht davor zurückschrecken würde, die in Neapel befindlichen rumänischen Dampfer zu beschlagnahmen. Die Note verlangt befriedigende Erledigung der Angelegenheit in wenigen Tagen.

Der „Kurjer“ meint zu diesen aus russischer Quelle stammenden Gerüchten, daß man sie mit der größten Vorsicht aufnehmen müsse, weil es sich hier um eine nach einer gewissen Richtung hin zielende Propaganda der in letzter Zeit sehr geschäftigen Sowjets handelt. Rußland versucht Rumänien wegen des Abbruchs der russisch-rumänischen Verhandlungen in Wien auf jede Art und Weise bei den übrigen Mächten zu schaden. Nach aus derselben Quelle stammenden Gerüchten soll Sowjetrußland Italien einen großen Gebietsanteil am Schwarzen Meere zum Zwecke der Kolonisierung angeboten haben.

Was das Erscheinen der italienischen Kreuzer vor Konstantinopel anbelangt, so meint der „Kurjer Poranny“, daß diese Demonstration von großer politischer Bedeutung werden könnte, insbesondere wenn man die letzten scharfen Äußerungen der Sowjetpresse anlässlich des Streites um Bessarabien berücksichtigt. Die Sowjetpresse treibt eine ausgesprochene Propaganda zur Befreiung Bessarabiens durch Rußland. Die Sowjetpresse meint, daß eine solche Aktion im Frühjahr dieses Jahres beginnen werde. Dieses Vorgehen Rußlands würde von einem Aufstand in Ostgalizien (?) begleitet sein, der dahin zielen würde, Polen und Rumänien zu trennen, damit Polen dem rumänischen Staate keine Hilfe leisten könne.

## Die „nationalen Minderheiten“ in Deutschland.

Der Aufmarsch der Polen zur Reichstagswahl.

Die nationalen Minderheiten in Deutschland wollen bei der bevorstehenden Reichstagswahl gemeinsam vorgehen. Sie haben einen gemeinsamen Wahlaufruf veröffentlicht, was in eingeweihten Kreisen nicht überrascht hat, da man hier längst wußte, daß seit Monaten solche Bestrebungen im Gange waren, die besonders von Polen und Dänen eifrig betrieben wurden.

Die Minderheiten hoffen, auf Grund des Verhältnismäßigkeits einige Mandate zu erhalten, sie rechnen damit, daß zumindest in Oberschlesien die nötigen Stimmen aufgebracht werden, die den Polen zwei Mandate sichern würden, sämtliche Reststimmen der übrigen Minderheiten kämen für die Erlangung eines Mandates auf der Reichsliste in Frage. Überhaupt werden die Polen den größten Gewinn von dem Zusammenschluß haben. Sie stellen die beiden Spitzenkandidaten auf der Reichsliste, und zwar an erster Stelle den Dr. Kaczmarek und an zweiter Stelle den Landtagsabgeordneten Grafen Sierakowski, an dritter Stelle folgt dann ein Däne, der noch nicht benannt ist.

Die polnische Liste für Ostpreußen enthält die Namen: Probst Olski, Leon Lewandowski, Jan Koszicki und Karol Landwald. Außerdem treten die Polen in Pommern, Oberschlesien, in der Grenzmark, sowie in westfälischen Kreisen mit eigenen Kandidaten hervor.

Neben den Polen hat keine andere Minderheit irgendwelche Aussicht, bei ihrer Stärke einen eigenen Kandidaten durchzubringen, so daß der neugeschaffene „Minderheitenblock“ lediglich als Unterstützungsfaktion für den polnischen Wahlvorschlagn anzusehen ist.

Die Dänen sind nur noch in geringer Zahl in Schleswig vertreten, wo sie allerdings eine rührige Agitation entfalten. Überraschender ist die Tatsache, daß sich auch die Lausitzer Wenden dem „Minderheitenblock“ angeschlossen haben, wobei ihnen die 5. und 10. Stelle auf der Reichsliste zugestanden wurde. Die „Lausitzer Volkspartei“, die bereits bei den vorigen Reichstagswahlen als Vertreter wendischer Sonderrechte auftrat und es dabei nur auf 6000 Stimmen brachte, hat lediglich eine unbedeutende Gruppe hinter sich, die den tschechischen Umtrieben in der Niederlausitz Vorschub leistet. Für die überwiegende Mehrheit aller Wenden, die diesen Zielen vollkommen fernsteht, hat die polnische Minderheitsbewegung in Deutschland vor kurzem die Einführung des wendischen Schulunterrichts in der Lausitz selbst gegen



Pommerellen.

5. April.

Graudenz (Grudziadz).

A Das Hochwasser fällt fast so schnell wie es stieg. Die kleine Mühlstraße, der Platz vor der Adlermühle, die Schmitzstraße sind schon trocken. Aus dem Wasser ragen auch schon von mehreren Kämpfen die Weidenspitzen heraus. An dem Ausschöpfen und Auspumpen der Keller wird weiter gearbeitet. Es wird aber noch eine Zeitlang dauern, ehe die nassen Räume wieder gebrauchsfähig sind. Das in den letzten Tagen am Hermannsgraben in Betrieb gefetzte Notpumpwerk hat die Arbeit eingestellt und ist zum Teil schon abgebaut. Durch Rückstau der Kanalisation und Eindringen des Inhalts der Entwässerungsgrüben in die Keller ist mander Verlust verursacht worden. Auch die in der Distanzierung verursachten Schäden sind bedeutend. Die kühle Witterung — es lag morgens ziemlich starkes Eis auf Wassertümpeln — ist für die überschwemmten Saaten vorteilhaft. Allerdings dürfte es lange dauern, ehe Felber und Wiesen austrocknen. Der Landwirt der Niederung ist gewöhnt, zum großen Teil schon Anfang Mai das Vieh auf die Weide zu treiben. Da zudem auf den überschwemmten Grundstücken viel Stroh durch das Wasser verdorben und zu Futterzwecken unbrauchbar geworden ist, dürfte das Futter unter Umständen knapp werden.

\* Gefangenensfürsorgeverein. Am Donnerstag, 3. d. M., fand im Rathausaale eine Versammlung von Vertretern aus sämtlichen Kreisen der Bevölkerung statt zur Gründung eines Gefangenensfürsorgevereins. Solche Vereine bestanden bekanntlich schon in deutscher Zeit in vielen Städten. Zum Vorsitzenden wurde Oberstaatsanwalt Mirski gewählt. Die Gefangenensfürsorge erstreckt sich auf alle Personen ohne Unterschied des Bekenntnisses und der Nationalität.

□ Der Mittwoch-Wochenmarkt war gut besetzt, aber trotzdem tags zuvor der Monatsernte war, hätte der Marktbetrieb besser sein können. Es wurden folgende Preise erzielt: Butter 3,0-3,3, Eier 2-2,2, Gemüse 0,7, Kartoffeln 6,0-7,0, Mohrrüben, Weißkohl und rote Rüben 200 000 bis 300 000, Braten 150 000, Rottkohl 300 000-400 000, die Knolle Sellerie 300 000-800 000, Speisezwiebeln 300 000, Backobst 0,8-0,9, Backpflaumen 1,0, Bohnen 0,7, das Bündchen Radieschen 1,0, die Staupe Salat 1,0-1,2. Apfel werden knapper und kosten je nach Qualität 0,4-1,5. Sehr stark ist das Angebot an Südfrüchten. Geflügel verschwindet immer mehr vom Markt. Hühner in Federn kosteten 5,0-6,0, das Paar junge Tauben wurde mit 2,0 bezahlt. Fische waren stärker vertreten. Allerdings handelte es sich nur um Süßwasserfische. Seefische sind plötzlich vom Markt verschwunden. Es kosteten Hechte 3,0, Barsche 2,0 und Plöbe 0,6-1,0. Der Fleischmarkt war sehr gut besetzt. Es ist wieder eine kleine Preisentfaltung zu bemerken. Die Zahl der Verkaufsstände von Kurz-, Schnitt- und Schuhwaren nimmt in der Herrenstraße immer mehr zu.

□ Der Schweinemarkt war wieder sehr gut besetzt. Ferkel kosteten 25-38 Millionen. Hauptächlich waren aber Säuer und ältere Schweine, auch Zuchttiere, zum Verkauf gestellt. Obwohl reichlich Käufer vorhanden, die Preise auch mäßig waren, konnte sich ein flotties Geschäft nicht entwickeln.

\* Häuser Schäden. Nach dem Ausstauen des Manerwerks treten an vielen Gebäuden, besonders am Fuß Schäden zutage. Von einem Hause der Culmerstraße fürzte in diesen Tagen die ziemlich feil angelegte Kalkschicht der Brandmauer herab. Glücklicherweise waren auf dem Bürgersteige keine Passanten.

\* Start belästigt werden viele Geschäfte durch die Höhe der Umjahsteuer. Nach den Ausweiten der Bücher waren die Umsätze in vielen Geschäften nicht derart, daß so hohe Steuerfätze bedingt wären. Viele Geschäftsleute sind überhaupt nicht in der Lage, solche Summen aufzubringen. Sie zahlen daher so viel wie in ihrer Leistungsfähigkeit liegt und erheben gegen den höheren Betrag Reklamation. Manche Gewerbetreibenden sind auch gezwungen, ihr Gewerbe abzumelden.

\* Häuteverwertung. Früher hatten sich die Fleischermeister der hiesigen Innung zu einer Genossenschaft zur Verwertung der in ihren Betrieben gewonnenen Häute vereinigt. Es war ein Fleischer ange stellt, welchem die Annahme und das Einlagern der Häute übertragen war. Er hatte auch das Verladen beim Versand an die Gerbereien zu übernehmen. Schon vor einiger Zeit hat die Genossenschaft ihre Tätigkeit eingestellt. Verschiedene Fellhandlungen kaufen den Fleischern meistens direkt die Häute ab.

Bereine, Veranstaltungen u.

Pferdeversteigerung findet am Mittwoch, den 16. April d. J., vormittags 10 Uhr, in Grudziadz auf dem städtischen Viehbofe statt. Kataloge sind erhältlich bei Pomorska Jaba Koinicza, Toruń, ul. Sienkiewicza 40. (Siehe Inserat.) (15724 \*

Thorn (Toruń).

\* Von der Weichsel bei Thorn. Freitag früh betrug der Wasserstand 5,60 Meter über Null. Aus dem ganzen oberen Stromgebiet wird weiteres Fallen des Wassers gemeldet, mit Ausnahme des Narew, wo sich am Freitag merkliches Anwachsen zeigte. — Aus dem Überschwemmungsgebiet im Thorer Kreise sind neue Nachrichten nicht eingegangen. Nur aus dem benachbarten Sobhad Giesocinelen kamen Meldungen, die die Lage trotzlos erscheinen lassen. Der Weichseldamm ist dort in einer Breite von etwa 30 Metern durchrisen worden und die gelbbraunen Fluten stürzten sich mit größter Schnelligkeit in den einer Mulde tief gelegenen Ort, der in kurzer Zeit völlig überschwemmt war. Aussicht auf ein Abfließen des Hochwassers ist hier nicht vorhanden, da der Ort tiefer liegt als der Wasserspiegel der Weichsel bei normalem Stand. Der angerichtete Schaden ist natürlich ganz gewaltig.

\* Das Standesamt Thorn registrierte in der Zeit vom 1. Januar bis 31. März d. J. 441 Geburten, 241 Todesfälle und 88 Eheschließungen. Gegen das erste Quartal des vergangenen Jahres ist in allen drei Fällen ein Rückgang zu verzeichnen, und zwar bei den Geburten um 23, bei den Sterbefällen um 15 und bei den Eheschließungen um 10.

\* Die offenen Anhängewagen, die noch aus der Pferdebahnzeit vor rund 30 Jahren stammen, sind bei dem frühlingsmäßigen Wetter von der Straßenbahnverwaltung wieder in Betrieb genommen worden. Sie werden von den Passagieren gern benutzt.

\* Die Aftahlänge an der Ecke der ul. Szeroka und Szaryna (Breite- und Schillerstraße), vor dem Hausumbau der Warszawski Bank Kredytowa, ist hier abgebrochen worden und wird am Anfang der ul. Szopna (Kerfensstraße) auf der kleinen Straßeninsel neu aufgestellt.

\* Thorner Marktbericht. Auf dem Freitag-Weekendmarkt notierte man folgende Preise (in Millionen Mark): Butter 2-2,5, Eier 2-2,5, Kartoffeln 6-6,5 pro Zentner, 0,1 pro Pfund, Zwiebeln 0,5 bis 0,6, Meerrettich 0,2, Schnittlauch 0,2-0,5, rote Rüben 0,3, Pasternak, Braten und Mohrrüben desgl., Kopfsalat 0,5, Radieschen 0,5, Zitronen 0,05 bis 0,2, Apfelsinen von 0,2 an aufwärts. Angeboten waren Hechte mit 2, Weißfische mit 1 und Sprotten mit 1 Million. Viel gekauft wurden die ersten diesjährigen Schneeglöckchen, die pro Sträußchen 500 000 Mark kosteten.

\* Unter dem Verhacht eines Kirchen diebstahls in der St. Marienkirche wurde dieser Tage ein Schlosser von der Thorer Polizei verhaftet. Es wurden damals eine Reliquie, ein Barock (Küppchen) und zwei Rosenkränze entwendet, die nach eingehender Hausdurchsuchung auch zutage gefördert werden konnten und der Kirche zurückgegeben wurden. Der Täter ist geistig nicht ganz normal.

\* Diebstähle alten Metalls wurden seit einiger Zeit in den hiesigen Elektrizitätswerken festgestellt. Einem Werkmeister gelang dann die Festnahme der Diebe. Es handelt sich um eine Anzahl junger Burschen, die der Polizei übergeben wurden.

er Culin (Chelmsko), 3. April. Auf dem heutigen Wochenmarkt war der Preis für Butter 2,5-3, für Eier 1,5-1,7 Millionen. Rottkohl und rote Rüben 200 000 Mark, Braten 150 000 Mark. Auf dem Fischmarkt waren Hechte mit 3 Millionen Mark, frische Heringe zu 800 000, Sprotten auch zu 800 000 angeboten. Hühner verkauften mit 4-6 Millionen, Tauben 1,5-2 Millionen das Paar. Die Fleischpreise zogen etwas an: Schweinefleisch 1,3-1,4, Rindfleisch 1,4-1,5, Kalbfleisch 0,8-1 Mill.

\* Culmse (Chelmsko), 2. April. Die Wirtschaftslage der Kleinbahn Culmse-Melno behandelt das Blatt „Nowiny Finansowe“ (Finanzzeitungen) und führt u. a. aus: Die normalspurige Kleinbahn ist vor 20 Jahren dank dem Opferfinn der Anliegerschaft entstanden. Sie verbindet die beiden größten Zuckerrüben- und Zuckerraffinerie- und Weizengelände. Burszeit unterliegt die Bahn als früheres deutsches Eigentum der Liquidierung, inzwischen aber gehe sie unter der neuen Verwaltung dem völligen Stillstand entgegen. Nach der Beschränkung des früheren ständigen Verkehrs von sechs Personenzügen auf sechs gemischte Züge in der Woche ist nun der gesamte Fahrbetrieb seit etwa zehn Tagen ganz eingestellt. Nach Ansicht der polnischen Finanzzeitung würde dieser Schienenweg mit seinen zahlreichen Bahnhöfen bei normalem Verkehr sich auszeichnet rezentieren, wenn die Verwaltung nicht 100 Prozent mehr an Beförderungsgeldern erheben würde als die Staatsbahnen. Mit Recht wird dann auf die moralische Pflicht gegenüber den Anliegern hingewiesen, die seinerzeit das Gelände für den Bahnkörper und die Haltestellen kostenlos hergegeben haben und keine Entschädigungen für die Verschmäherung der Wirtschaftsarbeiten durch das Zerreißen einseitiger Landbesitze erhalten haben. Die Akten der preussischen Regierung sind nun in die Hände der polnischen

Graudenz.

Benzin
sp. Gewicht 700-780 für alle Motoren.
Oele
In- und ausländische Motoren, Maschinen, Zylinder-Oele und Fette
„Pokona“
Pomorski Konsum Naftowy
Tel. 16 T. s. o. o. Tel. 363
Büro: Strzelcka 19. Grudziadz Expedition u. Lager Tuszowska Grobla 65/68.
Tankanlagen in Tuszewo.

Bohwertige
Kongreßpoln.
Roggen-
Kleie
empfehlen zur prompt.
Lieferung ab Lager
und waggonweise
A. Dutkewitz Naft.
Matomycka 3/5
Telefon 117. 15702

Polnisch
in Wort und Schrift
erteilt nach der leichtesten Methode.
A. Schlaaf, gepr. Sprachlehrer in.
Graudenz, Józ. Wybickiego (Marienwerderstr.)
Nr. 47, 2 Treppen. 15332

Gemüse-
Gamen
und Blumenamen
sind v. mein. bewährt.
ausländisch. Züchtern
eingetroffen. Größte
Sicherheit für Sorten-
echtheit u. hob. Keim-
kraft. Sorten- und
Preiszverzeichnis, umgeh.
Thomas Frensch,
Grudziadz. 14957

Achtung! Achtung!
zu verkaufen
Kolonial- und Kurz-
waren-Geschäft
mit Inventar und Ware
anschließend zwei Zimmer und Küche mit
Möbeln (neu). Zu erfragen
15600
Grudziadz, Groblowa Nr. 33.

Fässer
von Del und Teer
taufen laufend zu
höchsten Preisen.
Benzle & Duday,
Grudziadz 15629
Teerdestillation.

A. Dutkewitz nast.
Matomycka 3/5
Telefon 117
liefert prompt zu den
günstigsten Preisen:
Pa. Oberschles. Kohlen
(aus den
besten Gruben)
Hüttenkoks
Schmiedekohlen
sowie alle anderen
Brennmaterialien
Stets bahnstehende
und rollende Waggons.

Früh- und Speise-
Kartoffeln
sow. Getreide, Hülsenfrüchte etc.
kauft zu den höchsten Tagespreisen gegen
sofortige Kasse oder Tausch gegen Kohlen
Arndt, Grudziadz,
Strzelcka 7. 14952 Tel. 367.

Venzke & Duday
Grudziadz (Pomorze). Fernsprecht. 88
Dachpappenfabrik
Teerdestillation
Baumaterialien
empfehlen zur
Bau-Saison
unter bekannt günstigen Bedingungen:
Asphalt-Dachpappen
Asphalt-Isolierpappen
Steinkohlenteer
Asphaltklebemasse
Karbolineum
Klenteer
Motorentreiböl
Naftalin usw.
Portland-Zement
Stuck- und Mauergips
Stückerkalk
Rohrgewebe
Schamottesteine
Fußbodenplatten
Tonkrippen.

Das Beste vom Besten.
Gemüse- u. Gamen
Blumen-
direkt vom Spezial-Züchter, sortenecht,
höchste Reinkraft;
feinste Grassamen-Mischung
offerieren
10000
Geschwister Haedele,
Blumenhaus — Gärtnerei,
Grudziadz, Józ. Wybickiego 37.

2 stöck., massives
Haus
mit Stallungen und
5 Morgen Land.
1 Jahr. oltor.
Sengstohlen
(Rappe) verkauft 15600
Moire, p. Grudziadz
Diehl, Piarzer.

la Oberschles.
Steinkohle
für Hausbrand und Industrie,
Koks
Schmiedekohlen
Briketts
sowie alle anderen 15393
Brennmaterialien
empfiehlt in Waggonladungen, auch kleine
Mengen, bei prompter Bedienung frel Haus
Oskar Felgenhauer
Grudziadz
Dworcowa 31. Telefon 302.

Kartonnagen
aller Art
aus weißer und farbiger Pappe,
sowie auch
Papier, Pappe in Bogen
und Pergamentpapier
liefert zu günstigen Preisen
Kartonnagenfabrik
A. Balcerowicz,
dawn. P. Lehmann,
Grudziadz, Strzelcka Nr. 2. 15706

Zum 1. Mal oder früher suche ich
eine erfahrene
Vertäuferin
für Kurzwaren und Besätze. Persönl. Vor-
stellung oder Offerten mit Bild u. Zeugnissen
erbeten. Kenntnis der polnischen und der
deutschen Sprache Bedingung. 15566
P. Meißner, Grudziadz, Rynek 10.



Bromberg, Sonntag den 6. April 1924.

Judica.

Erwartung des Weltgerichts.

Von Hermann Rings.

Wo bleiben nur die Schmitter, wer klettert all den Wein? Die Ähren auf den Feldern verflühen im Sonnenschein, Die Trauben in den Gärten, die Birnen in dem Laub, Man pflückt sie nicht, sie fallen von selber in den Staub.

Wo sind die Menschen alle? Durch Tal und Bälter irrt Das Häusler mit dem Wilde, die Herde führt kein Hirt, Der Ur umkreist die Dörfer, an Flucht denkt nicht das Reh, Das Reh verkauft im Weiber, der Nachen fault im See.

Doch überall in Städten, da wogt der Menschenstrom, Man drängt durch Markt und Gassen zum Friedhof und zum Dom, Mit wund'gerung'nen Händen, mit Blicken angstgefüllt, Die Falten aller Herzen sind offen und enthüllt.

Da bringt der Geiz voll Reue des Büchers Sündenfold, Ich nahm der Armut Pfennig, ich wog und zählte Gold, O häßt ich doch geborget der Ewigkeit dafür, Anstatt daß ich den Bettler verstieß von meiner Tür.

Ihr lauges Goldhaar opfert die reiche Bühlerin, Mein Haar in langen Flechten, ich hab es nicht Gewinn, Mein Hals war bloß, und prächtig mein Schmuck und mein Geschmeiß, Erhör mein Flehn, o Himmel, gib mir ein weißes Kleid!

Zu Boden werfen Räuber die Messer, rot von Blut, Und geben selbst den Gräbern das einig geraubte Gut, Wir trieben Spott mit Helligem, und mit den Qualen Spott.

Wir hatten Lust am Bösen, jetzt fliehen wir zu Gott. —

Verzweifelt stürzen viele von Türmen sich herab, Und finden so wahnwitzig aus Seelenpein ihr Grab, Und wieder andre stürzen in ihres Herzens Not, Zum Altar und entziehen von dort das heilige Brot.

Allhündlich rufen Glocken und ruft der Ruh'gesang: „Bereite dich zum Ende, o Welt, zum Untergang!“ Es sagen alle Bücher und unsre Sünden klar: Es naht'n die letzten Tage, der Erde letztes Jahr.

Die Glut wird sie zerstören, der Sturm wird sie verwehen, Ihr Schiffer auf den Meeren, die Zeichen sind geschweh, Gewalttat nur noch waltet und übermächtig Gra, Das Volk ist ohne Richter, und ohne Furcht das Herz.

Saht ihr es, wie der Blitzstrahl die Wolkennacht zerriß? Der Antichrist ist nahe, sein Reich, die Finsternis, Er blendet aller Augen, er rührt er aller Mund, Die Hölle wird ihn krönen und dienen seinem Bund.

Und stündlich rufen Glocken und ruft der Ruh'gesang: „Bereite dich zum Ende, o Welt, zum Untergang!“ — Der Kaiser und die Fürsten umkriegen den Altarschrein, Den Purpur von den Schultern, die Kronen auf dem Stein.

Durch Nacht und Dunkel reitet gen Osten von Niedergang, Das Kreuz auf seinem Panzer, ein Ritter ohne Bang, Er denkt: die Welt wird stehen, bis wir das Grab befreit; Es leuchtet schon im Osten, bald weicht die Dunkelheit.

Vom hohen Berge blicket ein Weiser himmelan, Er sinnet vor sich nieder und mißt der Sterne Bahn, Die ewigen Geleise, Allmächt'ger, leuchten klar Aus deinem Buch am Himmel, erneuernd Jahr um Jahr.

Und wie sie dort erstrahlen, so leuchten wieder hier Der Frühling und die Menschen, Erbarmender, vor dir, Und wieder blühen wird Hoffnung dem menschlichen Geschlecht,

Und grünen wird die Saatflur, und wachen im Land das Recht. —

Auf Blumen eingeschlafen in eines Tales Satn, Ruhn engelgleich zwei Kinder in Gottes Schutz allein, Auf ihrer Unschuld Wangen blüht das Himmelslicht — Vorüber rollt der Donner, vorüber das Weltgericht.

Die Entschädigung der Ansiedler.

Über die Frage der Entschädigung der deutschen Ansiedler macht der „Kurjer Polski“ folgende nicht uninteressante Angaben:

Der polnische Regierungsvorschlag, der der Kommission des Völkerbundes durch Herrn Koźmiński, den Vorsitzenden der polnischen Delegation, unterbreitet wurde, stellt eine gewisse Überraschung dar. Unmittelbar nach der Entscheidung des Saager Gerichtshofes über die Ansiedlerfrage und nach dem Septemberbeschluss des Völkerbundes stand unsere Regierung auf dem Standpunkte, daß sie den entzogenen Ansiedlern nur das zurückzuerhalten verpflichtet sei, was sie wirklich bezahlt haben, daß sie ihnen aber nicht den Schaden zu ersetzen brauche, den sie durch ihre Ermittlung erlitten haben. In dem Projekt, das die polnische Delegation in Paris vorlegte, ist schon keine Spur des ursprünglichen Standpunktes der polnischen Regierung vorhanden; im Gegenteil, dieses Projekt vertrat vielmehr vollständig den Standpunkt, daß man verpflichtet sei, die deutschen Ansiedler in des Wortes rechtlicher Bedeutung zu entschädigen. Der ganze Unterschied zwischen den polnischen Anträgen und den Vorschlägen der Kommission des Völkerbundes besteht nur in der Art der Bezahlung der Entschädigung. Das polnische Projekt sah die Abschätzung jeder einzelnen Ansiedlung nach gewissen Grundsätzen vor, die an sich durchaus richtig sind. Die Folge der Annahme dieses Systems wäre die Ausdehnung dieser ganzen Operation auf eine längere Zeit gewesen, was vom Standpunkte der Staatsfinanzen aus einen wichtigen Umstand bedeutete.

Über gerade gegen diese Verzögerung trat der Referent der Kommission des Völkerbundes, Lord Phillimore, auf. Er gab zu, daß sich der polnische Vorschlag stütze auf den Grundsatze der Annahme der Entschädigung. Er äußerte aber die Ansicht, daß außer gewissen sachlichen Einwänden, die man gegen das Projekt machen könne, das letztere zu kompliziert sei, und den Anlaß gebe zu einer Reihe von Streitigkeiten bezüglich des Ergebnisses seiner Verwirklichung, daß die Kommission seine Annahme in dieser Form dem Völkerbunde nicht empfehlen könne. „Einen besonders wichtigen Punkt“, so heißt es in dem Bericht weiter, „bildet die große Verzögerung, die sich aus der Vornahme der Abschätzung ergibt. Diese Verzögerung kann nur die schwierige Lage, in der sich die Ansiedler befinden, noch vermehren. Diese sind ihres Eigentums für längere Zeit beraubt worden und müssen eine Entschädigung in möglichst kurzer Zeit erhalten. Die Kommission berücksichtigt gleichzeitig die Schwierigkeit der Feststellung des Wertes der Ansiedlung in der Zeit der Ermittlung des Ansiedlers durch eine jetzt ausgeführte Besichtigung des Besitzes.

Aus diesen Gründen schlägt Lord Phillimore vor, anstatt der Abschätzung der Ansiedlung, die Berechnung der Entschädigung auf Grund des ursprünglichen Kaufvertrages vorzunehmen. Dabei ist zu dem Kaufpreise eine Zuzahlung für die Melioration zu berechnen, die durch den Ansiedler ausgeführt worden ist. In concreto stellt sich der Referent die Frage so vor, daß der Ansiedler den Nettowert der Ansiedlung auf Grund des Kaufvertrages erhalten soll mit einem Zuschlag gewisser Prozente für die Melioration. Dieser Prozentsatz soll von dem Brutto-Vertragswert der Ansiedlung berechnet werden. (Der Nettowert bedeutet die Summe, die die Ansiedlung nach Abzug desjenigen Teils der Kaufsumme, der von dem Ansiedler nicht gezahlt worden ist, noch wert bleibt.) Die Kommission ist der Ansicht, daß der Ansiedler überdies eine Summe in bar erhalten muß, berechnet auf Grund gewisser Prozente des Wertes der Ansiedlung, und zwar dies als Entschädigung für die Arbeit zur Vorbereitung der Ernte, die er nicht mehr für sich eingebracht hat, ferner als Äquivalent für die Benützung seiner Erntemaschinen und für den Schaden, den er davongetragen hat durch die Notwendigkeit, sein lebendes und totes Inventar mit Verlust zu verkaufen. Das größte Gewicht legt die Kommission auf die Beschleunigung der ganzen Prozedur, und sie schlägt deshalb vor, den Termin für die Auszahlung der Entschädigung auf drei Monate vom Tage der Einreichung eines begünstigten Antrages durch den Ansiedler festzusetzen. Das polnische Projekt sah die Auszahlung in derselben Weise vor, aber nach der Festsetzung der Höhe der Entschädigung in jedem einzelnen Falle.

Auf den Bericht des Lord Phillimore antwortete die polnische Delegation mit dem Memorale vom 14. März 1924, worin sie versuchte, den Grundsatze der individuellen Abschätzung der Ansiedlungen und die durch die Regierung vorgeschlagenen Grundsätze der Abschätzung zu verteidigen. Der Völkerbundrat hat indessen in seiner Sitzung vom 15. März 1924 den Bericht der Kommission vom 6. März 1924 gebilligt. Er bestimmte die Mitglieder der Kommission zur weiteren Behandlung dieser Angelegenheit mit der polnischen Regierung und gab der Kommission Vollmacht zu ihrer Regelung im Einvernehmen mit der polnischen Regierung in kürzester Zeit, und zwar auf Grund des allgemeinen Berichtes vom 6. März. Auf Verlangen des Vertreters Großbritanniens wurde beschlossen, daß die Kommission spätestens am 15. April zusammenzutreten solle. Wie die letzten Telegramme melden, wird die Kommission am 10. April zusammentreten. Die Sache gelangt in ihr letztes Stadium, und nach der Session des Völkerbundesrates im Juni wird sie definitiv erledigt werden.

Der „Kurjer Polski“ macht darauf aufmerksam, daß die von der Kommission vorgeschlagene Art der Berechnung der Höhe der Entschädigung eine viel höhere Summe ergeben wird als diesjenige, die auf Grund der von der polnischen Regierung vorgeschlagenen Abschätzung zu zahlen gewesen wäre. Der formale Unterschied besteht darin, daß die Auszahlung der Entschädigung nicht allein sehr rasch erfolgen soll, sondern daß sie abhängig ist von dem Zeitpunkt der Stellung des Antrages durch den Ansiedler, d. h. daß die Auszahlung der ganzen Entschädigung ungefähr auf einmal zu erfolgen hätte.

Der „Dziennik Poznański“ benutzt diese Darstellung des „Kurjer Polski“, um sie mit einigen Bemerkungen über die Person des Leiters der polnischen Delegation, des Herrn Koźmiński, zu versehen. Das Blatt schreibt:

Die Frage der Entschädigung der Ansiedler wurde durch die Mitteilungen unserer Regierung während der letzten Verhandlungen im Völkerbunde nicht in erschöpfender Weise aufgeklärt. Schon die Person des Herrn Koźmiński allein, der auf polnischer Seite die Verhandlungen in Genf führte, weckte kein ausreichendes Vertrauen. Wie uns bekannt ist, zehlet Herr Koźmiński auch neuerdings noch kein besonderes Interesse für die polnisch-deutschen Angelegenheiten in den Westmarken und hält mit einer gewissen Geringschätzung dieser Gebiete nicht hinter dem Berge. Es ist deshalb auffallend, daß gerade ihm die Wahrung der polnischen Interessen in der Frage der deutschen Ansiedler übertragen wurde.

Das alte Lied mit neuer Melodie! Koch Herrn Dłusowski, dem Berliner Gesandten unserer Republik, wird Herr Koźmiński vom Westmarkenverein als Sündenbock hingestellt. Die Posener Kritiker gleichen der unterlegenen Projektpartei, die auf den Anwalt schimpft, weil er die durch ihre eigene Schuld ausrichtlose Streitfrage nicht zum erwünschten Ende führte. Der Westmarkenverein, der besonders laut die unrechtmäßige Entfernung der Ansiedler verlangt hatte, sollte reuemütig an seine eigene Prust klopfen, denn seine Politik allein hat diese für unseren Staat und alle seine Träger ebenso kostspielige wie international peinliche Entschädigungsfrage heraufbeschworen.

Streit um eine Herrschaft.

Um die Herrschaft Wlozkaowice im Kreise Pissa ist eine heftige Fehde entbrannt. Im „Dziennik Poznański“ wird der Sachverhalt wie folgt dargestellt: Die Herrschaft Wlozkaowice im Kreise Pissa, 18 000 Magdeburger Morgen groß, die ihrerzeit dem Herzog Friedrich II. von Anhalt gehörte, wurde von dem Kreisrichter in Pissa nach Eingang des Grundbuchs aus Frankfurt gemäß dem Verfaller Verträge auf den polnischen Fiskus überschrieben. Der Herzog von Anhalt verkaufte nach der deutschen Revolution Wlozkaowice der „Trenhand-Gesellschaft Berlin-Deffau“. Diese verkaufte den Besitz weiter an den italienischen Staatsangehörigen Castiglione in der Annahme, daß Castiglione als Angehöriger eines mit Polen befreundeten Staates keinen Schwierigkeiten von Seiten der polnischen Behörden begegnen würde. Die Sache gelang Castiglione zum Teil wirklich. Durch seinen Bevollmächtigten Pollack, der in Wlozkaowice wohnte, erhob Castiglione dagegen Widerspruch, daß man ihn als Juden anspreche, und tat im Außenministerium in Warschau erfolgreiche Schritte. Das Ministerium versprach ihm, es werde Sorge tragen, daß die Übergabe an ihn durch die zuständigen Behörden erfolge. Kurz vor dem schließlichen Plebiszite erfolten die entsprechenden diplomatischen Schritte, um dem Castiglione die Besetzung zu übergeben, denn von dem Verlauf der Sache hing gewissermaßen die Stellungnahme der italienischen Regierung zur Frage der ober-schlesischen Volksabstimmung ab. Castiglione erhielt in der Tat die Erlaubnis, von Wlozkaowice Besitz zu ergreifen.

Die Bevölkerung des Pissar Kreises war, so heißt es in dem Artikel des „Dz. Pozn.“ weiter, wegen dieses Verlaufes der Sache stark beunruhigt. Auf Versammlungen suchte man sie zu beruhigen, indem man erklärte, daß die Grundbuchakten über Wlozkaowice z. B. noch in deutschen Händen seien, und zwar beim Gericht in Frankfurt lägen, aber

sobald sie von dort eingingen, würde der Grundbuchrichter, der von den Verwaltungsbehörden unabhängig sei, den polnischen Fiskus als Eigentümer von Wlozkaowice ins Grundbuch eintragen und dadurch dem Starosten resp. der Wojewodschaft es ermöglichen, auf Wlozkaowice die Hand zu legen. Nach Eingang der Gerichtsakten hat der Kreisrichter in der Tat Wlozkaowice vor einigen Wochen auf den polnischen Fiskus überschrieben. Es ist bekannt, daß Castiglione, der weiter Wlozkaowice in Besitz hat und dort durch Pollack wirtschaftet, nicht daran denkt, zurückzutreten; er tut vielmehr bei den Zentralbehörden in Warschau die entsprechenden Schritte, um Wlozkaowice zu behalten. Es untersteht, wie der „Dz. Pozn.“ meint, nicht dem geringsten Zweifel, daß unsere Behörden trotz der Bemühungen Castigliones in Warschau nach der Überschreibung des Besitzes auf den polnischen Fiskus auf Wlozkaowice ihre Hand legen und dort eine Zwangsverwaltung durchführen werden. Und wenn Castiglione sich beschwert fühlt, so hat er ja das Recht des Einspruchs bei dem höchsten Verwaltungsgericht.

Herr Castiglione kam, wie das genannte Posener Blatt schreibt, erst während des Weltkrieges zu großem Reichtum; er erhielt die italienische Staatsbürgerschaft; er hat gemeinsame Interessen mit Stinnes.

In derselben Sache meldet der „Dzien. Polski“, daß nach Gerüchten in den Wandelgängen des Sejm Castiglione Aussicht hat, den Besitz zu behalten.

Bestattung eines Ruhrdeutschen.

Am Vormittag des 2. April traf der Wagen mit der Leiche des verstorbenen Ruhrdeutschen Willi Drever aus Frankreich auf dem Anhalter Bahnhof in Berlin ein. Die Überführung der Leiche wurde von der Reichsregierung zum Anlaß einer Trauerfeierlichkeit genommen. An der Rampe des Bahnhofes hatte eine Reichswehrkompanie Aufstellung genommen. Gegen 10 Uhr fuhrn Reichswehrminister Dr. Gessler und Innenminister Dr. Jarres vor, um sich in das Fürstentum des Bahnhofes zu begeben, in dem die Trauerfeierlichkeit stattfand. Vizelandes Dr. Jarres hielt eine kurze Ansprache, in der er auf das heldenmütige Verhalten Drevers hinwies und den Hinterbliebenen des Verstorbenen tröstliche Worte zusprach. Dann legten die Vertreter der einzelnen Verbände und Vereine ihre Kränze auf den Sarg und die Reichswehr spielte: „Ich hatt' einen Kameraden“. Unter den Klängen des Deutschlandsliebes wurde der Sarg dann auf den Waggon getragen. Hinter ihm folgten die Wagen der nächsten Familienangehörigen unter dem Geleit einer berittenen Ehrenwache der Schutzpolizei.

Das Wertverhältnis von Mark und Zloty.

1 Zloty = 1 800 000 Mark.

In der Mittwochssitzung des Finanzrates wurde die Festsetzung des Wertverhältnisses der Mark zum Zloty in Verbindung mit der angekündigten Ausgabe des Zloty am 1. Mai und der Auszahlung der Beamtengehälter in der neuen Valuta an diesem Tage besprochen.

Der Finanzrat erklärte sich mit dem Antrage des Finanzministers Grabski, das Verhältnis der Mark zum Zloty auf 1 800 000 Mark festzusetzen, einverstanden.

Bei der Ausgabe des Zloty gelangt zugleich Scheidemünze in Groschen zur Ausgabe, mit Rücksicht indessen auf die geringe Menge dieses Kleingeldes werden noch die Markbanknoten als Scheidemünze umlaufen, da die Auslandsmünzstätten die Bestellungen nicht vollständig ausgeführt haben.

In Ergänzung der Nachricht betreffs des letzten Eintreffens der Goldbanknoten wird noch gemeldet: Die jetzt eingetroffenen Banknoten sind in den graphischen Anlagen der französischen Bank in Pittou bei Paris und in Clermont Ferrand hergestellt worden. Aus Sicherheitsrücksichten und um Verweilen zu vermeiden, wurde der Transport nach Paris und von dort per Schiff nach Danzig geleitet, von wo er per Bahn nach Warschau weiterbefördert wurde. Der Transport dauerte 18 Tage. Er ist ohne jeden Zwischenfall verlaufen.

Umrechnungstabelle zur Einkommensteuer.

Auf Grund der Verordnung des Finanzministers über die Festsetzung des Durchschnittswertes des Goldfranken für die einzelnen Monate des Zeitabschnittes vom 1. Januar 1922 bis zum 31. Dezember 1924 zum Zwecke der Berechnung der Einkommensteuer für das Jahr 1924, die den Steuerzahlern die Ausführung der Umrechnung erleichtern soll, gilt folgende Umrechnungstabelle:

Table with 2 columns: Month (Januar 1922 to Dezember 1923) and Wert des Goldfranken in Polenmark (600 to 956 000).

Die obengenannte Verordnung tritt mit dem Tage der Bekanntmachung in Kraft und gilt vom Jahre 1924 ab.

Advertisement for MALTOPOL, featuring the text 'Das Beste' and 'MALTOPOL' in large letters, with a description of it as a natural health and nutrition product for lung and stomach ailments.

Telefon 373

Telefon 374

Bei allerhöchster Verzinsung  
Wertbeständige Einlagen  
und  
Depositen - Einlagen

Posensche Landesgenossenschaftsbank

Sp. z o. o.

Geschäftsstelle Bydgoszcz

Devisenbank

15723

Telefon 291

Telefon 1256

Paul Bowski

Dentist

Mostowa (Brückenstr.) 10, I.

Sprechstunden:

von 9 bis 1 und von 3 bis 7 Uhr.

Künstl. Zähne, Kronen, Brücken  
in erstklassiger Ausführung. 1553g

Wir offerieren

zu

vorteilhaften Tagespreisen  
und Zahlungsbedingungen

unsere

anerkannt erstklassigen

Dachpappen in allen Stärken

sowie

1a dest. Steinkohlenteer

1a Klebemasse

1a Papp-Nägel

Portland-Cement

Stück-Kalk, Gips

Rohrgewebe

mit verzinkten Drähten

ab unseren Fabriken

Fordon, Naklo, od. Lager Bydgoszcz

Kostenanschläge

für Dachdecker-Arbeiten werden

unentgeltlich von uns erteilt.

Dachpappen-Fabriken

„IMPREGNACJA“

T. z o. p.

Zentrale Bydgoszcz

Jagiellońska 17 — Plac Teatralny

Telefon Nr. 1214. 14808

Zur Abladung im März  
kaufen in Waggonladungen

Früh-u. Speise-  
Kartoffeln

Kaiserkrone, Industrie, Frühe Rosen,  
Ella, Alma, Up to date, Blaue Nieren  
gegen sofortige Kasse und erbitten  
Offerten. 15016

Wróblewski i Ska.,

Zlemiopolady,

Bydgoszcz, Sniadeckich 52 a.

Telefon 71 1 72. Telegr.-Adr.: „Zboże“

Billige Elektro-Motore

für Gleich- und Drehstrom  
jede Spannung u. Tourenzahl  
sofort lieferbar. 15494

Adolf Runisch, Graudenz.

Für das Osterfest

ist es ratsam, Ihren Bedarf an Damen-, Herren- und  
Kinderbekleidung jetzt schon zu decken. Wir haben  
sämtliche Abteilungen unseres Hauses reichhaltig aus-  
gestattet und empfehlen

Damen- u. Mädchenkonfektion

Neue Kleider, neue Kostüme, neue Mäntel, neue Blusen und Röcke

Partie Damen-Mäntel, Serie I . . . . . Mk. 36.500 Tausend

„ „ „ „ II . . . . . „ 39.500 „

Neueste Damen-Modellhüte

Herren- und Knabenkonfektion

Elegante Anzüge, Paleots, Raglans, Gummimäntel.

Neuester Schnitt. Erstklassige Ausführung

Elegante Maaßanfertigung

Herren-Artikel

Oberhemden

Herren-Hüte

Kravatten

Schuhe

für Damen, Herren und Kinder.

Galanteriewaren

Wäsche

Manufakturwaren

Woll- u. Baumwoll-Stoffe, Seidenstoffe, die letzten Saison-Neuheiten.

Gardinen, Teppiche, Gobelins, Steppdecken, eig. Fabrikation.

Wir bitten um gefl. Besichtigung unserer Auslagen.

Dom Konfekcyjny

Poznań

Tow. Akc.  
Bydgoszcz

Grudziądz

„Amerita-Wagen“ Der vollkommenste  
Kinderwagen.  
Zu haben bei R. Duz,  
Danzigerstr. 149.

Baumaterialien

J. Lindenstraub,  
Telefon 124. Dmorcowa 63. Telefon 139.

Zahnpraxis 14716  
J. u. J. Czarnecki

Dentisten

Jagiellońska (Wilhelmstr.) 9

gegenüber der Hauptwache

Künstl. Zähne, Plomben, Kronen

u. Brücken in Gold und Goldersatz.

Sprechstunden von 9-5 Uhr nachmittags.

Aug. Hoffmann, Onieźno

Baumschulen-Spezialbetrieb

empfehlen zur bevorstehenden Frühjahrs-

pflanzung sämtliche Obst- und Allee-

bäume, Pfirsich, Prucht- u. Ziersträucher,

Rosen, Hecken, Spargel- und Erdbeer-

pflanzen, Blütenstäude etc. aus großen

Beständen. Sorten- und Preisverzeichnis

geht auf Wunsch kostenlos zu. 15397

Sämtliche  
Kolonialwaren

sowie als Spezialartikel

Toilette- u.  
Waschseifen

geben ab bei günstigsten Preisen und  
Zahlungsbedingungen

Domasch & Marschall, Danzig

Kolonialwaren en gros

Telegramm-Adresse: Domasch

Fernruf 2587, 8068. 15698

In Ostromecko

best der Bollbluthengst Bankar - Decese

v. Falb aus der Feste von Witther.

Deftaxe 5 Ztr. Hafer oder den

Gegenwert.

Melbung Rentamt oder Stallmeister

Hohland, Ostromecko. 6743

Färberei und chem.  
Waschanstalt

H. Grittner, Naklo,

reinigt alle Arten Herren-, Damen-

und Kindergarberoben bei tadelloser

Ausführung. ::

Schäfte

neueste Façon, nehme

Bestellungen aller Art

von mitgebracht, sow.

eigenem Leder entgeg.

Erfüllst. Ausführung.

Preise mäßig.

Bydgoszcz, Roscielna 10

15727 Rybinski.

Braun. Hundzugesch.,

falls innerh. 3 Tag. geg.

Erstatt. d. Kost. nicht ab-

geh., erst. äre ich den selb.

als m. Eigent. W. D. K.

Stary Rynek 14. 6808

Torfbruch

50 Mrg., 3 m tief Torf-

lage, darunter 1-2 m

Kalk, in der Nähe von

Tezew zur Ausbeute

zu vergeben. Gefl. An-

fragen. erbitte unter

S. 15612 an die Ge-

schäftsstelle d. Zeitung.

Edendorfer

Muntelnamen

gelb und rot

Original-

Substantia

Rottlee

Simothee

Rabgras

weiß. Berde-

möhrennamen

Kalkialz 40%

Super-

phosphat

bietet an

Pandw. Ein- u.

Bert. Verein

Endaostica,

ul. Dmorcowa 30.

Lager: Bielawki.

Tel. 100.

Bromberg, Sonntag den 6. April 1924.

Juristische Rundschau.

Die neue Devisenordnung.

Mitgeteilt von Rechtsanwalt Wilhelm Spitzer-Bromberg. Durch Gesetz vom 20. März 1924 ist die Ermächtigung des Finanzministers zur Regulierung des Devisenverkehrs im Wege der Verordnung bis zum 31. März 1925 verlängert worden.

Der mitteleuropäische Großschiffahrtsweg.

Von Dr. Carl Hoffmann. (Nachdruck verboten.) L. Am 20. März dieses Jahres sind in Straßburg die Vertreter derjenigen Staaten, welche die Zentralkommission zur 'Nachprüfung' der Mannheimer Rhein-Schiffahrtsverträge vom 17. Oktober 1868 im Sinne von Artikel 354 und 355 des Vertrages von Versailles zu beschließen haben, zu längeren Verhandlungen zusammengetreten.

40 Prozent des erforderlichen Kapitals von 100 Millionen ungarischer Kronen beteiligen sollte. Was sich inzwischen daraus entwickelt hat, ist nicht ersichtlich.

Der Gastrieg der Zukunft.

In einem Beitrage der 'Voss. Zig.' weist General a. D. von Deiling darauf hin, daß die Entlassung Deutschlands im Verlaufe der Verhandlungen über den Vertrag von Versailles begründet worden sei: 'um die Einseitigkeit aller Nationen zu ermäßigen'.

Deutsche und Polen.

Am 13. und 15. Dezember 1914 erschienen im Berliner roten 'Tag' unter dem Titel 'Polenlieder deutscher Dichter' die nachfolgenden Betrachtungen des polnischen Dichters und Literaten Stanislaw Pransky.

Es war mein Großvater mütterlicherseits, der Offizier im polnischen Heer war und nach beendigtem Aufstand nach Deutschland emigrierte, wo er mit Liebe und Pietät die kostbaren Beweise einer für die jetzige deutsche Generation unverständlichen Polensympathie, ja Begeisterung für die polnische Sache sammelte.

Aufere geehrten Leser werden gebeten bei Bestellungen und Einkäufen sowie Offerten, welche sie auf Grund von Anzeigen in diesem Blatte machen, sich freundlichst auf dasselbe beziehen zu wollen.

nennen, recht ein absonderliches Stück der Weltgeschichte, zu dem kaum ein Seitenstück zu finden wäre. Nirgends in Europa hat die polnische Sturmflut den so starken und nachhaltigen Echo gefunden wie gerade in Deutschland, nirgends hat man den Todeskampf der Selbstschär so tief, so eindringlich und so mitleidig empfunden.





Die Verlobung meiner jüngsten Tochter **Erika** mit Herrn **Baron Paul von Korff-Schmiling** zeige ich hiermit ergebenst an.

**Wilhelm Brandt**  
Rattan  
bei Lobzenica.

Meine Verlobung mit **Fräulein Erika Brandt**, Tochter des Herrn Administrator **Brandt, Rattan**, erlaube ich mir hiermit ergebenst anzuzeigen.

**Baron Paul von Korff-Schmiling**  
Chlebno  
bei Lobzenica.

**Gebamme**  
erteilt Rat u. nimmt Bestellungen entgegen.  
**A. Stubinska**  
Bydgoszcz - Wilczak, Rafielsta 17, 2 Tr.

**Gardinen** werb. billig gespannt und Wäsche geplättet. **Szczecińska (Berl. Rinkauerstr.) 11.**

**Anabenanzüge** und einf. Wäsche wird saub. genäht. **776 Hedite, 3amojskiego (Steinf. 16)**

**Kinder-Wagen**

Größte Auswahl in all. Preislagen u. Ausführungen.


**U. Hensel**  
Pawcowa 97.  
Gegr. 1869. Telefon 193 u. 408



Am Sonnabend, den 5. April 1924  
abends 7 Uhr  
halten wir im  
**Elysium-Theater**  
eine  
**deutsche Wähler-Versammlung**

ab, in der wir Bericht über die Tätigkeit der deutschen Vereinigung im Sejm und Senat erstatten. Hierzu laden wir alle Deutschen herzlich ein.  
**Abgeordneter Graebe. Abgeordneter Pantrąg.**

**Familien-Lokal**  
**A. Twardowski Nachf.**  
Telefon 130 Długa 12 Gegründet 1881



**Gutes Essen!**  
Vorzüglicher Mittagstisch Gedeck 1200000  
Abends reichhaltigste Speisekarte bei solidesten Preisen  
In den Räumen der I. Etage  
**Künstler-Konzerte**  
der Hauskapelle E. Klepacki-Patti, Posen.  
Täglich: **Karpfenessen.**

Heute früh 2 Uhr entschlief sanft nach kurzer Krankheit mein treusorgender, herzenguter Mann, unser lieber Bruder, Schwager und Onkel

**Herrmann Hoffmann**  
im 52. Lebensjahre.

Dies zeigt im Namen der trauernden Hinterbliebenen tiefbetrübt an

**Hulda Hoffmann.**

Wieladzadz (Billisatz), den 4. April 1924.

Die Beerdigung findet Dienstag, den 8. April, nachm. 4 Uhr von der evangel. Kirche aus statt.


**Achtung! Herren Schuhmacher!**

**Großer Transport Ober- u. Sohlenleder**  
angekommen.

**Wo? Pomorska „Centrala Skór“**  
Władysław Władarczak,  
Bydgoszcz,  
Długa 45. Telefon 51.

Bedeutend erweiterte **Schäfte-Fabrikation.**  
Bisher noch nicht dazwischen gute und billige Einkaufsquelle.  
**Box- und Chevreau-Leder** von 2000000 Mark p. Fuß.  
Bitte besichtigen Sie mein Lager.

**Kein Kaufzwang.**  
Ständige Kunden erhalten **Kredit.**



**Die Generalversammlung**  
der Zuckerrübenproduzenten der **Zuckerfabrik Gniezno**  
findet statt  
**am Dienstag, d. 15. April cr.,**  
um 10.30 Uhr in Gniezno  
im Saale des Hotel Europejski, ul. Dabrowski mit folgender **Tagesordnung:**

1. Anberaumung und Wahl des Vorsitzenden und Schriftführers.
2. Berlesung der Statuten.
3. Diskussion betr. die Statuten.
4. Zahlung der Beiträge.
5. Wahl des Vorstandes.
6. Anmeldung des Vereins zum Vereinsregister.
7. Bericht des Vorstandes.
8. Vorschlag betr. ein günstigeres Verhältnis zwischen den Produzenten und der Zuckerfabrik.
9. Freie Stimmen.
10. Schließung der Versammlung.

Anwesenheit aller Interessenten behufs höchst wichtiger Angelegenheiten sehr erforderlich.

**Der Vorsitzende**  
A. v. Löffow.

**Gebamme Gbistowska**  
Privat-Klinik für Wöchnerinnen  
Długa 5. Telefon 1673.

**Ausverkauf!**  
Ausverkauf von Fabrik-  
Resten. — Im Preise  
50% ermäßigt.

Leinen-Feile,  
beste Qual. 1800000  
Zephir f. Oberhemd.,  
beste Qual. 2400000  
Cheviot,  
schwarz . . . 1700000  
Cheviot,  
Wolle, blau 4200000  
Engl. Leder  
für Anzüge 5500000  
Tüll-Gardinen,  
abgek. . . m 1350000  
Inletts für Betten,  
155 cm br. 7600000  
Silezia  
f. Wäsche m 2900000  
Beinwand,  
140 cm br. 3500000  
Rohleinen,  
70 cm br. 1350000  
Bettleinen,  
tariert . . . 1790000  
**Ranngarne** Polster,  
Satin für Mäntel  
und viele and. Waren  
im Lad. **Chelminsta 1.**  
Ich gebe volle Gar-  
rantie, daß man bei  
mir billiger kauft als  
in Lodz im Detail.  
Demjenigen, der mir  
das Gegenteil nach-  
weist, zahle ich 20 Mill.  
Mt. Belohnung. 6675

**B. Malowski,**  
Dole, Chelminsta 1.

**Felle**  
aller Art werden sach-  
gemäß gegerbt. Habe  
ein Lager v. verschied.  
fert. Fellen z. Verkauf.  
Route alle Felle auf.  
Bydgoszcz - Wilczak,  
Malborska 13. 6156

**Aufzeichnungen**  
für Stidereien  
auf Stoffe all. Art 12415  
Warminskiego 2. II

Wir empfehlen uns zur  
Anfertigung geschmackvoller  
**Druckarbeiten**  
bei mäßiger Preisberechnung  
**A. Dittmann & S.**



**Wiederverkäufer!**  
Kaffee-, Tee- und  
Rauchservice  
Messing la vernidelt,  
ferner elektr. Bügel-  
eisen, 110 u. 220 Volt  
u. elektr. Faltungen,  
erste Qualität, liefert zu  
den billigsten Preisen  
**Kilian & Co., Adm Ab.**  
Filiale: Bydgoszcz,  
Marcintowskię 11.  
15699

Ren- u. Umarbeitg. von  
**Damenhüten**  
modern u. preisw. 6485  
Dole, Jasna 8, 1, 2.

**Beerdigungs-Institut**  
**Rud. Grund**  
Fernspr. 338. Reichhaltiges Lager.  
Ausführung kompl. Begräbnisse  
einschl. amt. Meldungen.  
**ul. Gdańska 26**  
Elegantes Fuhrwerk.



**Knossallas**  
Großer Trubel! Großer Jubel!  
**ul. Grodzka**  
**Elektr. Kettenflieger**  
**Luftschaukel**  
**Schießbude**  
**Hoppla Hopp**  
**Bänderziehen**  
u. dergl. m. 6799

Morgen Sonntag  
Vergnügungssplatz  
In vollem Betrieb

**Verein der Grund- und Hausbesitzer**  
**Brombergs.**  
**Jahres-Hauptversammlung**  
am Dienstag, d. 8. d. M., abends 7/8 Uhr,  
im Zivilkassino.  
**Tagesordnung:**  
Geschäftsbericht, Rassenbericht, Vorstands-  
wahl, Festsetzung der Mitgliedsbeiträge 1924,  
Straßenreinigung. Das neue Mieterchutz-  
gesetz, Berichtedenes.  
Die Mitgliedsarten für 1923 sind mitzu-  
bringen und am Saaleingange bei Zahlung  
des Mitgliedsbeitrages gegen die Mitglieds-  
karte für 1924 umzutauschen. 15635

**Der Vorstand.**

**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz L. 2.  
Sonntag, den 6. April,  
Anfang 8 Uhr  
Biods haben keine  
Giltigkeit. 15731

**Familie**  
**Hannemann.**  
Schwan v. Reimann  
u. Schwarz.

**Seltener Gelegenheitskauf!**  
Ein Transport Damen- u. Kinder-  
Mäntel angekommen  
und verkaufen zu konkurrenzlosen Preisen:

Tuch-Mäntel, eleg. Ausführung	90, 98—110 000 000
Boston-Mäntel, solide Ausführung	72—118 000 000
Covercoa-Mäntel	65—78 000 000
Engl. Mäntel	58—42 000 000
Frenche-Mäntel	32 500 000—36 500 000

Grosse Auswahl in sämtlichen Tuch-, Woll- und  
Baumwollwaren zu äußerst niedrigen Preisen. 15730

**Blawat, Gdańska 7.**

**Billige Vorfeiertagswoche!**  
Von Montag, den 7. bis einschl. Sonnabend, den 12. d. M.

In diesen Tagen bieten wir nachstehende Waren zu ganz niedrigen Preisen an und bitten um Besuch unseres Lagers ohne Kaufverbindlichkeit.

<b>Gabardine</b> 110 und 130 cm breit in allen Farben	<b>Batiste</b> glatt und gemustert	<b>Rohnessel</b>
<b>Popeline</b>	<b>Foulards</b>	<b>Hemdenflanell</b>
<b>Crépe Marocain</b>	<b>Frottés</b>	<b>Barohende</b>
<b>Boston</b> glatt und in Streifen	<b>Mousseline</b> in- und ausländische Fabrikate	<b>Oberhemden-Zephir</b>
<b>Twills</b>	<b>Voile</b> glatt und gemustert, ausländ. Fabrikate	<b>Blau-Leinen</b>
<b>Eolienne</b>	<b>Inletts</b> garantiert daunendicht.	<b>Vorhangstoffe</b>
<b>Crépe Eolienne</b>		<b>Handtuchstoffe</b>
<b>Frotté-Cheviot</b>		<b>Züchen</b>
<b>Woll- und Halbwoll-Cheviot</b>		<b>Drells</b>

Herren-Anzug- u. Paletotstoffe sowie sämtliche Zutaten in großer Auswahl. Weißwaren in allen Qualitäten und Breiten.

Abgepaßte Gardinen und vom Meter.

**ul. Długa 19. Szyktanc i Rekowski, Bydgoszcz ul. Długa 19.**

# Bank M. Stadthagen Lom. Akt. Bydgoszcz.

Aktiva.

## Bilanz per 1. Januar 1924.

Passiva.

Rasse, fremde Geldorten, Zinsscheine	69 721 052 455	—
Guthaben bei der B. R. A. P.	3 868 070 000	—
Guthaben bei der B. R. D.	818 897 208	74 408 019 663
Guthaben bei Banken		301 762 350 200
Berechnungen zwischen Zentrale und Filiale		6 986 000 000
Wechsel		1 287 000 000
Rebistontierte Wechsel	9 245 000 000	—
Effekten		104
Randortbeteiligungen		8
Debitoren in laufender Rechnung		434 897 467 612
Kontokorrenten	227 020 976 844	—
Hypotheken		4
Immobilien		5
Mobilien		2
<b>Summe</b>		<b>819 320 837 598</b>

Aktien-Kapital		100 000 000
Reserve-Fonds I		25 000 000
Reserve-Fonds II		50 000 000
Steuer-Reservefonds		22 000 000
Rückstellung für zweifelhafte Forderungen		25 000 000
Umbau-Rückstellung		10 000 000
Angestellten-Unterstützungsfonds		10 000 000
Rebistonten und Obligo	9 245 000 000	—
<b>Summe</b>		<b>227 020 976 844</b>
<b>Kreditoren:</b>		
a) Guthaben von Banken	302 029 243 357	95
b) Einlagen auf provisionsfreie Rechnung:		
1. sofort fällig	625 882 563	—
2. nach 1 Monat fällig	724 186 055	—
3. nach 3 Monaten und darüber hinaus fällig	264 853 155	—
Summe	1 615 921 773	—
c) sonstige Kreditoren	480 539 078 896	88
<b>Summe</b>	784 184 244 027	83
Berechnungen zwischen Zentrale und Filiale		6 986 000 000
Kontokorrenten	227 020 976 844	—
Nichterhobene Dividende 1921/22		752 782
Dividende für 1923		18 000 000 000
Gewinn-Vortrag		9 927 840 788
<b>Summe</b>		<b>819 320 837 598</b>

Bydgoszcz, den 1. Januar 1924.

Der Aufsichtsrat.

Dr. Szczygiel, Vorsitzender.

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1923 gelangt mit 18 000 Prozent ab heute zur Auszahlung

bei der Gesellschaftskasse in Bydgoszcz  
bei unserer Filiale Berlin W 8, Kronenstr. 68/69  
bei der Polst Bank Handlowy in Poznań und deren Niederlassungen.

Bydgoszcz, den 31. März 1924.

Der Vorstand.

A. Bauer. A. Pampuch.

Der Vorstand.

A. Bauer.

A. Pampuch.

**Bruno Korth, Bydgoszcz**  
Telefon 1276. ul. Kordeckiego 4. Telefon 1276.  
**Mahlscheiben**  
Rapid, Veraklit, Hübner, Corona und Viktoria.  
**Drillschneidspitzen**  
Sack, Siedersleben, Zimmermann.  
Reparaturen an allen landwirtschaftl. Maschinen.  
Sämtl. Reserveteile der Firma Felix Hübner, Liegnitz am Lager. 15406

**Liefer-Brennholz.**  
**Kloben** von 14-30 cm Spaltfläche, 1 m lang, gesund, trocken, Preis 19 000 000 M. per Raummeter.  
**Rollen** von 8-14 cm stark, 1 m lg., gesund, trocken, Br. 17 000 000 M. p. Raummeter frei Waggon Station Bydgoszcz u. Umgebend. Lieferung prompt.  
Off. unt. N. 6760 a. d. Geschäftsst. d. Stg.  
**Bocianowo 4**  
Dort ist die günstigste **Einkaufsquelle** von allerlei **Polsterwaren** **Auflege-Matratz.** **Chaiselongues** **Klubgarnituren** **Sofas u. Stühlen.**  
Täglich von 9 bis 6 Uhr.

**Landwirtsch. Maschinen**  
aller Art  
**Pflüge und Eggen**  
**Saug Zentrifugen** Svodra  
Zutefade — Hufeisen  
Nägels zu Fabrikpreisen  
und andere landwirtschaftliche Bedarfsartikel gibt zu günstigsten Preisen ab  
**Landw. Hauptgesellschaft Bydgoszcz**  
Dworcowa 30 Dworcowa 30  
Abtl. Maschinen Tel. 291, 374, 1256

**Centrala Rolników T.A.**  
Filja w Bydgoszczy  
Telefon 336, 1336 und 1337 Telegramm-Adresse: „Centrum“  
(Telefon-Nummer des Speichers: 1324).  
Wir bieten ab Lager in kleineren Mengen, sowie Waggonpartien gegen Barzahlung oder Getreidelieferung an:  
Chili-Salpeter, Schwefelsaures Ammoniak, Kalkstickstoff, Kalldüngesalz (40, 30 u. 20%), Thomasmehl, „Sternmarke“ u. Superphosphat,  
ferner  
Roggen- und Weizenkleie, Lein- und Rapskuchen, Futterhafer, Saathafer (Siegeshafer), Saatgerste (Hanna), Lupinen, Seradella, Wicken, Peluschken etc.  
**Kaufen jede Menge Getreide u. Saaten.**

**Ausstellungshaus für Möbel u. Raumkunst**  
**Otto Pfefferkorn**  
Bydgoszcz, Dworcowa 94  
Werkstätten Podolska 3  
ca. 200 Zimmer  
bechtelste Orientierung infolge eigenartiger und übersichtlicher Aufstellung der einzelnen Einrichtungen in weiten Räumen.  
**Spezialwerkstatt für Klubmöbel.**  
Telefon 551 u. 432  
Telegr.-Adr. Pfefferkorn.  
Gegr. 1884

**Ersatzteile**  
zu  
**Mfa- u. and. Separatoren**  
**Mfa-Zeller**  
**Mahlscheiben**  
zu  
**Rapid-, Gruse-Veraklit-, Krupp- u. and. Systemen**  
**Mähmaschinen-Ersatzteile**  
**Schleifsteine f. Mähmasch., Iose**  
**Schlagleisten**  
**Drillschneidspitzen zu all. System.**  
**Getriebe zu Dreschmaschinen und Göpeln von Jaehne usw.**  
kaufen Sie am günstigsten bei  
**Bracia Ramme**  
Bydgoszcz, Sw. Trójcy 14b.  
Wiederverkäufer Rabatt.

**Treibriemen OLE FETTE**  
  
**OTTO WIESE BYDGOSZCZ**  
Technisches Spezialgeschäft für Industriebedarf  
Telefon 459 Dworcowa 62.

**Runkelrüben-Samen** :: Rote :: Gendörfer  
hat abzugeben per Ztr. 10 Dollar in poln. Währung. Größere Posten entsprechend billiger.  
Erzmetowo, vom Bydgoszcz. Hartmann.  
**M. Rautenberg**  
Beratender Ingenieur für Industrie- u. Landwirtschaftsbauten  
**Entwurf — Bauleitung Abrechnung.**  
Taxen in jeder Währung.  
Bauanwalt für Schiedsgerichte.  
Allg. beed. Sachverständ. für Hoch-, Tiefbau-, Eisenbetonbau.  
Bydgoszcz, Jagiellońska 11.  
Telefon 1480.

# Günstiger Ausverkauf von Kammgarnen, Flausch, Samtsch, Gabardine!

Anbei grosse Auswahl in WEISSWAREN.

**Siegmund Preiss, Bydgoszcz, Długa 42**  
**In Crone: Ring Nr. 9.**

Jetzt ist's Zeit!



Schultafeln, Schulhefte, Hefelichpapier und Seitbezüge, Rechnungs-, Garderoben- und Eintrittsbücher, Rechner- und Hotelbücher, Notizbücher, Krepppapier in Rollen, Blumenstempelpapier, Glanzpapier, Briefpapier, Büroartikel

Zeichenpapier in Rollen und Bogen  
 Briefpapier „Ja! so!“, Kanzlei- und Konzeptpapier

Leib-Briefordner und Schnellhefter  
 (bestes deutsches Fabrikat)  
 Bleifedern und Schreiberköpfe (politisches und deutsches Fabrikat), Weißen-Tinten

Spielfarten (Straßunder u. Lapin i Gta.)  
 Blätter, Beutel, Pergamentpapier, Packpapier in Bogen und Rollen, Bad- und Flächepack-Seidenpapier, Postverkartons.

„Segrobo“, T. z. o. p., Großhandlung  
 Bydgoszcz, Dworcowa 38.

## „Modrzejowskie Zakłady Górnico-Hutnicze“ und „Huta Hantke“

haben die Ehre hierdurch bekannt zu geben, daß die Vertretung für Bydgoszcz und Pommerellen der Firma

Towarzystwo Handlowe

„Z. Cербst, T. Sliwczynski i Ska.“ in Warszawa  
 Filiale Bydgoszcz, Cieszkowskiego 20 — Tel. 16-25  
 anvertraut worden ist.

Hochachtungsvoll

Modrzejowskie Zakłady Górnico-Hutnicze. Huta Hantke.

Wir empfehlen die Fabrikate der Eisenhütten:

## „Modrzejowskie Zakłady Górnico-Hutnicze“ und „Huta Hantke“

Walzeisen sämtl. Abmessungen, Handel-Universaleisen usw., Normal-Kleinbahnschienen, Bandeisen, kalt und warm gewalzt, Träger, Eisenbahnmaterial, Schrauben, Haken, Laschen, Niete, Hämmer, Beile, Aexte, Spitzhaken, Schaufeln, Gabeln, Nägel usw.

Vertreter: Towarzystwo Handlowe Z. Cербst, T. Sliwczynski i Ska.  
 in Warszawa.  
 Filiale Bydgoszcz, Cieszkowskiego 20. Telefon 16-25.

## Haarnetze :: Zöpfe

Locken-Puppen-Perücken  
 Anfertigung sämtl. Haar-Arbeiten  
 Haarschmuck u. Ersatzteile

**Tee-Puppen**  
 Reparaturen von Puppen

Ständiges Lager in Puppen und Puppen-Ersatzteilen

**Puppen-Klinik**  
 Haarfabrikation Bydgoszcz  
 Dworcowa 15a. 15493

Alfa-Babal-Geparatoren  
 Maschinen für Saat u. Ernte  
 liefern  
 Gebrüder Schüg, Lobzenica. 15303

## Ratenzahlung

zu vorteilhaften Bedingungen,  
 für Jedermann ohne Ausnahme!

**Leinwand:** in ganzen Stücken, für Bettlaken, Bettbezüge, in- u. ausländische Inletts, Volle u. Crêpe de Chine.

**Wollwaren:** Boston, Kammgarne, Cheviots, Gabardine für Anzüge und Kleider.

Bemerkung: Der Verkauf gegen Ratenzahlung erfolgt auch an Auswärtige. 15324

„BOSTON“ BYDGOSZCZ  
 ul. Długa 8, 1.

## Fabryka Maszyn A. Horstmann-Starogard (Pomorze)



führt sämtliche  
 Reparaturen in Brennereien,  
 Sägewerken, Kartoffelflocken-Anlagen,  
 an Lokomobilen, landwirtschaftl.  
 Maschinen etc. aus. 15328



Faja  
**R. R. Schmidtke.**  
 T. Z. o. p.  
 Bydgoszcz-Szretery.

Kutschwagen  
 Arbeitswagen  
 Spezialwagen für Industrie und Landwirtschaft  
 Karosserien  
 Transportgeräte jeder Art  
 Autoanhänger Räder  
 Ersatzteile  
 Sehr preiswert. 1976  
 Grosses Lager.

## Wer es nicht glaubt, der versuche es!

Spezialität in der Schleiferei und im Abziehen v. Rasiermessern mit einer elektrischen, direkt f. diesen Zweck eingerichteten Maschine, schleife ich Ganz-, Halb- und Dreiviertelhohl, sowie französischen Schliff und habe einen besond. Schliff für starken Bartwuchs.

Gleichzeitig nehme ich ärztliche Instrumente an. Ich schleife Haarschneidmaschinen u. Schermaschinen für Vieh, repariere auch und schleife Fleischmaschinen, Friseur- und Schneidmaschinen, erneuere und lege ein neue Klinge für Tischmesser.

Nehme zum Schleifen an Messer zu Druderei- und Buchbindereimaschinen. Jede Arbeit wird unter Garantie und billig ausgeführt. Gleichzeitig empfehle ich der geehrten Kundenschaft eine große Auswahl in Rasiermessern, Haarschneidmaschinen, Scheren und Taschenmessern. 15091

Antoni Zaist, Schleiferei - Anstalt  
 Bydgoszcz, ulica Mostowa 6.  
 Eingang von ulica Grodzka.

## Kamelhaar-Treibriemen

liefert Fabriklager 15088

Hurtownia Powroźnicza  
 Poznań, Wielkie Garbary 34. Tel. 1812.

## Hüttentofe und Steintohlen

aus besten ober-schlesischen Gruben in allen Sortierungen für Industrie und Hausbrand liefern wagonweise und in kleineren Mengen bei billig er Preisberechnung und nehmen Vorbestellungen entgegen

Schlaaf & Dabrowski  
 Sp. z o. p.  
 Bydgoszcz, Marcinkowskiego 8a.  
 Telefon 1923.  
 Bitte Offerten einfordern. 14733

## Wilh. Buchholz, Ingenieur

Bydgoszcz, Gdańska 150 a  
 Telefon 405. — Gegründet 1907. — Telefon 405.  
 Ausführung elektr. Licht- und Kraftanlagen

— sowie Schwachstrom-Anlagen. —  
 Gleichstrom- und Drehstrom-Motoren.  
 Metalldraht- und Halbwattlampen  
 sowie sämtliches Installations-Material  
 stets am Lager. 15501

Eigene Ankerwickerei und  
 Motor-Reparaturwerkstatt.

Unter Garantie reine Zement-Farben  
**Marmor-Körner und -Mehl**  
 (rein-weiß, dunkel-schwarz, gelb und rot)

Schmirgel, Talkum, Magnesit  
 Fluat (Lithurin) zur Festigung und Härting der Steine.  
 Chlormagnesium  
 sofort zu haben.

Wielkopolska Huta „Helenit“  
 Abteilung: Rohmaterial 15459  
 Grudzielec, p. Bronów, Wlkp.

Wir bitten unser Haus besuchen zu wollen, um sich von der günstigen Gelegenheit zu überzeugen. Kein Kaufzwang!

Sämtliche Abteilungen unseres Hauses sind in den letzten Neuheiten der kommenden

# Frühjahr und Sommer

Saison reich sortiert, welche wir aus ersten Fabrikquellen für unsre Zentrale sowie Filiale Świecie eingekauft haben u. ist uns die Möglichkeit gegeben, dieselben zu den niedrigsten Preisen an unsere verehrte Kundschaft zu verabfolgen.

## SEIDEN-ABTEILUNG:

Crêpe de Cine  
Duchesse  
Messaline  
Crêpe Marocaine

Franz. Foulards  
Ninon  
Damastseiden  
Velvet

Wasch-Seiden . . . . . von 12800000 Mk. an

## WOLLSTOFF-ABTEILUNG:

Covercoat  
Rips  
Gabardine  
Popeline

Tuchstoffe  
Trikot  
Boston  
Kammgarn

Herren-Anzugstoffe aus reiner Wolle, 140 cm br. 13500000 Mk.

## BAUMWOLLWAREN-ABTEILUNG:

Leinen in allen  
Qualitäten u. Breiten  
Voile in Dessins  
Franz. Satins

Zefiers  
Kreton  
Wäschestoffe  
Batist

Frotté in den verschiedensten Dessins . . . . . 3800000 Mk.

DAMEN- und HERRENKONFEKTION, sowie PUTZABTEILUNG komplett sortiert.

# Chudziński & Maciejewski

Bydgoszcz, Gdańska/Dworcowa. Tel. 354—358.

Świecie, Rynek. Tel. 7.

## M. Dajski

approb. Zahn-Arzt  
Bydgoszcz, Gdańska 25  
(Danzigerstr.), hochparterre  
Spezialität: Zahnbehandlung  
Goldkronen, Brücken  
: künstliche Gebisse :  
Mund- und Kieferchirurgie  
(nur wochentags) 15649  
Sprechstunden: 1/2, 10—1 und 3—6 Uhr.

## Die Geschäftsräume der Egen

sind jetzt durchgehend  
von 8—6 Uhr geöffnet  
und empfehlen wir bei dieser Gelegen-  
heit unseren Hausfrauen den Einkauf  
in unserer neu aufgenommenen  
Kolonialwaren-Abteilung  
zu tätigen.  
Egen.  
15618

## Oberschles. Steinkohlen

aus bekannten erstklassigen Gruben, haben  
ständig waggonweise bahnstehend und ab  
Lager billigst abzugeben. 15676  
Industrie u. Wiederverkäufer  
können wir zu besonders günstigen  
Preisen u. Zahlungsbedingungen  
ständig sofort beliefern.  
Józef Ost, Spl. Komand.  
Tel. 153. Bydgoszcz. Tel. 153.

**Fr. Rubel :: G. Krätke**

Schleifen und Ruffeln von Mühlenwalzen.  
Goznań, Wenecjańska 6. Telefon 1507.

Lieferung sämtlicher Mühlenbedarfsartikel, wie echte Schweizer  
Seiden- u. Drahtgaze, Elevatorgarte, Becher, Becherschrauben,  
Silberstahlmesserpicken, Mühlspicken, Kraushämmer, Sack-  
schnallen, Gummiabklopper, Filzstreifen, Nagelband, Gazenägel,  
Walzenstähle, Plansichter, automatische Getreidewaagen usw.  
neu und gebraucht.

Billige Preise! Prompte Bedienung!

**Turkos**

Qualitäts-Zigarette  
560 000.— Mark  
pro 20-Stück - Packung  
in jedem Spezial-Geschäft  
erhältlich  
Fabryka papierosów, tytoniu i gilsz  
„Druh“, Bydgoszcz,  
Poznańska 28.  
Telefon 1670. 15250

Prima  
Santgerste  
und  
Serradella  
15302  
bietet ab Lager Vie-  
samfi an  
Landw. Ein- und  
Vert.-Verein  
Dworcowa 30.  
Tel. 100.

Oberschlesischen  
Hüttenkoks  
Brennholz,  
Oberschl. u. Dąbr.  
Kohlen

in allen Sortierungen, bahnstehend und ab  
Lager (auch in kleineren Mengen frei Haus)  
hat zu günstigen Preisen abzugeben. 15 64

Foto grafien  
15546  
Paßbilder  
Vergrößerungen, Bilder und Postkarten  
liefert billigst und schnellstens in künstl. Ausführung  
Atelier Viktoria Inh.: A. Rüdiger  
nur Gdańska 19

Drahtgeflechte  
liefert aus ver-  
zinktem Draht  
in bester Aus-  
führung. Holen Sie  
Angebote ein unter  
Ang. des Quantums.  
Alexander Maennel  
Nowy Tomysl 6

P. Nosiński i Ska  
Telefon 1701. Telefon 1701.  
Bydgoszcz, ul. Sniadeckich 13/14.  
Lagerplatz ul. Warszawska 17. Tel. 1787.

**Eisen-  
konstruktionen**

wie  
diebstahlsichere Bergitterungen, Zier-  
und Grabgitter nach eigenen und ge-  
gebenen Entwürfen, Schmiedeeiserne  
Fenster.

**Autogene Schweißerei**  
jeglicher Metalle.  
Willy Templin, Schlossermeister,  
Eisenkonstruktionswerkstätte, Kunst-,  
Bau- und Maschinenloferei,  
Bydgoszcz, Sw. Trójcy 19.  
— Telefon 1386. — 16582

**Warnung.**

Infolge kolossaler Ueberschwemmung ist  
ein Teil meiner an der Weichsel belegenen  
Bestände verschwommen. Die Materialien  
bestehend aus kurzgeschnittenem Rundholz  
beäumten Bohlen, Brettern und Schwellen  
treiben herrenlos auf dem links von der  
Weichsel überfluteten Gelände und werden  
von gewissenlosen Elementen aufgefischt und  
im eigenen Nutzen verwendet.

Herrenloses Gut zu bergen und aufzu-  
bewahren ist nicht nur gestattet, sondern  
moralische Pflicht, und zahle ich den Findern  
den gesetzl. zustehend. Vergütungslohn. Strafbar  
macht sich dagegen jeder, der die auf-  
gefundenen Hölzer im eigenen Nutzen  
verwendet und werden solche Fälle von mir  
unnaehsichtlich strafrechtlich verfolgt.

Wer angeschwemmte Hölzer auffischt, hat  
solche meinen mit amtlichen Ausweisen ver-  
sehenen Beamten abzuliefern, die auch die  
Entschädigung regeln werden.  
Solet, den 2. April 1924.

**Julius Wegner.**  
J. B.: Dittrowst.

Feines, befestigtes  
**Dachrohr**  
hat abzugeben, auch in  
Waggonladungen 15595  
Ediger,  
Radom, Pomorze.

**Silber Röhre**  
gute, schmittige Ware,  
gibt ab, auch an Selbst  
verbraucher (10-Pfund-  
Postpaket), gegen Nach-  
nahme, zum Preise von  
800000 ML pro Pfund  
**Ernst Lemke,**  
Mleczarnia Wdrzno,  
pow. Grudziądzka, 15521

**Bank Hermann Pfothenhauer**  
Kom.-Ges. auf Aktien. **Telefon 6551/4, 3562**

**Danzig, Erledigung aller Arten Filiale Zoppot,**  
Dominikswall 13. **Bankaufträge,** Seestr. 36.  
Telefon 6551/4, 3562. **Effekten, Devisen, Accreditive.** Telefon 59, 660.

**Verzinsung von Währungs-Einlagen:**  
bei täglicher Kündigung 8%,  
bei befristeten Einlagen nach Vereinbarung.

**Werkzeuge**  
und  
**Werkzeug-Maschinen** 15695

aller Art, ab verzolltem u. Transitlager Danzig, sofort lieferbar.  
**Rhein-Ost-Metallwaren A.-G., Danzig**  
Tel. 2587 u. 8068. — Katergasse 21/23. — Tel. 2587 u. 8068.  
Telegramm-Adresse: „Rheinost“.

  
**Brennabor-, Wanderer-, Dürrkopp-,  
Diamant-, Triumph-, Görick- und  
Victoria-Damen-, Herren- u. Kinder-**

**Fahr-Räder**


in erstklassiger Ausstattung zu staunend  
**billigen Preisen.**

Prima 1491<sub>g</sub>

**Mäntel u. Schläuche**  
sowie sämtliche Zubehör- u. Ersatzteile  
Ketten, Pedale, Lenkstangen, Gabeln,  
Sattel, Laternen usw. enorm billig.

**Gustav Ehms, Danzig,**  
I. Damm 22/23, Ecke Breitgasse.  
Gegründet 1907.  
Größtes Fahrradgeschäft am Platze.

**Fabryka Maszyn**  
**A. Horstmann-Starogard**  
(Pomorze)



baut  
als Spezialität.

Kupferne und eiserne  
Apparate, sowie komplette  
Brennereieinrichtungen, Dampfkessel  
verschiedener Systeme, Transmissionen  
und Armaturen, Unterwindfeuerungen,  
Elevatoren, Transportanlagen  
für Zuckerfabriken  
etc.

15119

**Amerikanisches**

**Schmalz A. Welch brodt**

in Kisten **Schmalzgroßhandlung**  
und alle anderen Speisefette **Danzig, Büttelgasse 6**  
f. Wiederverkäufer sehr billig **Telephon 540** 15691

**Offerierte** 2634

zu günst. Bedingungen:  
Torfpresen für Kraft- und Göpel-  
Antrieb,  
Torftrockenmaschinen, 4-6 Kilo, bis  
6 m Tiefgang,  
kompl. Torfpreserei-Anlagen,  
Benzin-Motore von 2-20 P. S.,  
1 Lokomotive, 6-9 P. S.,  
1 Sägemaschine, 16 Zoll Schnitt-  
breite für Kraft-Antrieb, Fa-  
brikat Kriezel,  
1 Mälzerei-Anlage f. Motor-Antr.,  
Milchseparatoren von 40 bis 500  
Liter Stundenleistung,  
Feldschmieden, Schrot-, Mühlen,  
Drillmaschinen, Garbenbinder,  
Gras- und Getreidemäher,  
Systeme Deering, Mc Cormick,  
Krupp, Wood,  
Drechselmaschinen für Sand-, Göpel-  
und Motor-Antrieb,  
sowie alle anderen landwirtschaftli-  
chen Maschinen und Acker-  
geräte in großer Auswahl.

Großes Lager in sämtlichen Ersatz-  
teilen zu allen obigen Maschinen und  
Krafttäte für Lokomotiven usw.

**E. Gohritz,**  
Maschinenfabrik und Eisengießerei.  
Telefon 170. Wąbrzeźno (Briesen).

**Kreis- und Gatterfägen**  
sowie 15694

**Holzbearbeitungs-Maschinen**

liefert stets ab Lager Danzig in allen Dimensionen  
**Rhein-Ost-Metallwaren A.-G. Danzig**  
Katergasse 21/23 **Tel. 2587 u. 8068**  
Telegramm-Adresse: Rheinost.

**Haarnisse**  
Kopfungziefer  
Brut - Kopfstaub,  
Schuppen entfernt  
garant. sofort restlos  
Haarreinigungskamm  
**NISSKA**  
Prospekte kostenlos  
in Drogerien und ein-  
schlägig. Geschäften,  
wo nicht, durch  
Postfach 342 Danzig,  
1904



**Schreibmaschine**

**Besondere Vorzüge:**  
Lautloser Wagenrückgang  
Stabile Konstruktion  
Solides Aussehen  
deutsch-polnische Tastatur  
sofort lieferbar franko Haus 15626

**E. W. RICHTER**  
Büromaschinengroßhandlung  
**DANZIG, Hundegasse 91/92.**

**Chemische Fabrik Milch**  
**Akt.-Gesellschaft Danzig**  
liefert zu billigsten Tagespreisen 15316

**Superphosphate**  
in bekannt guter Beschaffenheit u. andere

**Düngemittel.**

Telefon 37. **Tel.-Adr.: Chemische.**

**Drehstrommotore**  
sowie

**Rohölmotore**

Fabrikat Neufeld & Kuhnke, Kiel  
fabrikneu, hat preiswert ab Lager Danzig abzugeben.

**Rhein-Ost-Metallwaren A.-G. Danzig**  
Katergasse 21/23 **Tel. 2587 u. 8068**  
Telegr.-Adr.: Rheinost

**Schreib-**  
**Maschinen**

Continental, Stöwer  
Retord, Ideal,  
mit polnisch. Tastatur,  
verkauft mit Garantie  
R. Filsahn, Danzig,  
Steindamm 33.  
Sämtl. Büro-Artikel  
preiswert. 15607

**Wir liefern zu Konkurrenzpreisen**

Abt. I. Alle Kolonialwaren, Lebensmittel, portugiesische  
Oelsardinen, Schweizerkäse, Sprotten, Schmalz  
und Fette, Roggen- und Weizenmehl in allen  
Ausmahlungen.

Abt. II. Chemikalien für alle Industrien, Roh- und  
Dachpappen in Ladungen. 15371

**Wir kaufen dauernd:**  
Alle Landes-Exportartikel, übernehmen Exportlager  
und erbitten Angebote.  
Verlangen Sie ständig unsere Preis-Offerten.

**Danzig-Praha-Wien Bank A. G., Danzig.**

**Eine Gattler-Nähmaschine**  
gut erhalten, preiswert zu verkaufen. Erst-  
klassiges System. 15650  
**Wendorff, Pruszy, pow. Swiecie.**

**Gensen**

**Dengelhammer Dengelambosse**

jede gewünschte Menge, ab Lager Danzig verzollt, liefert

**Rhein-Ost-Metallwaren A.-G. Danzig**  
Katergasse 21/23. **Tel. 2587 u. 8068.**  
Telegr.-Adr.: Rheinost. 15697

**Kartoffeln**  
**Mehle**  
**Futtermittel**  
**Brennholz**

kauft laufend 1720  
**Karl Raether, Danzig**  
Brandgasse 20. **Tel. 5636.**

**Grabdenkmäler,**  
**Einfassungen und**  
**Umfriedungen**

in geschmackvoller Aus-  
führung verlaufen wir  
wegen Auflösung unse-  
res Betriebes weit  
unter dem jeweiligen  
Tagespreis. Lieferung  
überallhin. 15716

**Hetele & Co.,**  
Wąbrzeźno (Briesen),  
Steinsüßerei, Marmor-,  
Granit- und Glas-  
Schleiferei, Sandblas-  
werk.

**Treibriemen** aus  
Leder, Kamelhaar und Balata

**Asbest- und Gummi-Fabrikate**  
:: Schweizer Seiden-Gaze ::

**Komplettes Armaturen-Lager**  
von Schäffer & Budenberg G. m. b. H. 1100

**Manometer-Reparatur-Werkstatt.**

**Fischer & Nickel, Danzig.**

**Transmissionen**



**Bamag**  
Original-  
Fabrik-  
preise.  
Großes  
Vorrats-  
lager.

Generalvertreter:  
**Hodam & Ressler,**  
Maschinenfabrik,  
Danzig, Hopfengasse 81/82.  
Telefon 1714/1715. 2443  
Filiale in Grudziądz.

**Englische Industrie-Kohlen**  
für Fabriken, Elektrizitätswerke, Ziegeleien

**Englischen Hüttenkoks** für Zucker-  
fabriken

**Englische Gaskohlen** mit vorzüglicher  
Gas- und Koks-Ausbeute offeriere unter den  
günstigsten Bedingungen frei Waggon Danzig

**Oberschlesische Kohlen** erster  
Gruben 15620  
zu den billigsten Preisen.

**Kohlengroßhandlung H. WANDEL, Danzig**  
Ankerschmiedegasse 16/17. — Telefon 207, 817, 6831.  
Vertreter der: Hedwigshütte A. G. Berlin-Stettin.

**Jabłonowo.**

**Zentri-**  
**fugen**

verkauft,  
repariert  
nimmt in Zahlung.  
**Niedstadt,**  
**Jabłonowo** 15716  
Pomorze  
Wąta 1, Roscielna  
Büro - Werkstatt.

**Achtung!**  
Schuhwarengeschäft  
am Markt, führt zum  
Wiederverkauf

**billiges Leder**  
und sämtliche  
**Schuhmacher-**  
**Bedarfsartikel.**

Bitte um gütigste  
Unterstützung.  
**A. Chaberski,**  
Jabłonowo, Pomorze,  
am Marktplatz. 15683

**„Slawa“**

G. m. b. H.

Wir haben laufend Interesse für alle  
**landwirtschaftlichen Erzeugnisse.**

Wir liefern zu den billigsten Preisen  
**oberschlesische u. englische Kohle**

**Danzig, Poggenpfehl 42.** 15692  
Telegr.-Adresse: Slawa. **Telephon 7822 - 5408.**

# L. Hempler :: Wagenfabrik

Bydgoszcz, Dworcowa 77

Bromberg, Bahnhofstraße 77

fabriziert

## Kutschwagen aller Art :: Arbeitswagen

ferner als Spezialität

15546

Kutschwagen - Kasten      Räder      Arbeitswagen - Untergestelle

### Wir offerieren

freibleibend ab unserem Lager Koronowo

### zur kommenden Frühjahrsbestellung

Norgesalpeter 13%

Schwefelsaures Ammoniak 20,5%

Superphosphat 18%

Thomasmehl 16%

Ferner geben wir ab zur Saat:

Seradella

Rotklee

Weißklee

gelbe Eckendorfer

weißen u. gelben Wruckensamen

### Landw. Hauptgesellschaft

Geschäftsstelle Koronowo

Tow. z ogr. por.

Koronowo, ul. Dworcowa 8.

Einbruchssichere Schlösser  
verschiedener Systeme

Schloßsicherungen :: Schloßsperrler

Teerfreie Dachbedeckung

Lohsol — Ruberoid

Wächter-Kontrolluhren

### M. Rautenberg & Ska

Bydgoszcz,

Jagiellońska 11.

Telefon 1430.

Wagen für spezif. Gewichtsbest.  
Analysen- u. Goldwagen  
Medizinal-Grammgewichte  
Gewichte lose und im Etui. Ersatzteile.

Transportable Kachel- und  
Zirkulations-Oefen

Irische Oefen :: Quint-Oefen

Sparkocher für Herd und Gas

Bau- und Möbelbeschläge

Raubtierfallen

15496

IVTARG  
POZNAŃSKI  
27.4. - 4.5. 1924

## Landmaschinen und Geräte

von der Handhacke bis zum Dampfdreschsatz

sowie

sämtliche Ersatzteile dazu

### Muscate, Betcke & Co, Akt.-Ges.

Danzig.

Büro  
Ingenieur

### Inz. Willy Krause

Dzielnicki 9 Bydgoszcz (Conradstr.)

Ingenieur u. Praktiker im all-  
gemeinen Maschinenbau auf Grund  
30-jähriger praktischer Erfahrun-  
gen in fast allen Zweigen der  
Industrie.

Überwachung von Bauten indu-  
strieller Anlagen und Montagen,  
besond. Hebeanlagen, Mar-  
meladenfabriken usw.

Anfertigung von Taxen, Erteilung  
von Rat und Vorschlägen bei  
Neuanlagen, sowie Umänderung  
veralteter Anlagen.

Raterteilung bei Anlauf neuer und  
alter Maschinen, sowie bei Vor-  
nahme größerer Reparaturen.

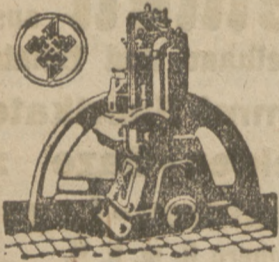
Übernahme v. Montagen, Reparat.

Anfertigung von Zeichnungen  
aller Art.

Gewissenhafte Ausführung.  
Referenzen von größten Werken.

### Motorenwerke Mannheim A.-G. vorm. Benz

## Kompressorlose Dieselmotoren



Betriebskosten  
nur 2—3 Goldpfennige  
pro P.S.-Stunde, daher  
die geeignetste und  
billigste Betriebskraft  
für Landwirte und  
Mühlenbesitzer.

Vertreter:

Dipl.-Ingenieur Paul Geschke

Inowrocław, Telefon 345.

Verkaufsbüro: Danzig, IV. Damm 7, Tel. 885



Sofort ab Lager lieferbar:

Eyth-Getreidemäher }  
Eyth-Grasmäher } Neuestes Modell.

Sämtliche Ersatzteile zu diesen Maschinen  
sind vorrätig.

Kartoffelpflanzlochmaschinen

Original Sarrazin, 2-, 3- u. 4-reihig

Drillmaschinen, 1 1/2 bis 3 m breit

Milch-Separatoren „Mile na“

40 bis 320 Liter Stundenleistung u. and. Systeme  
in jeder Preislage.

Buttermaschinen, verschied. Konstruktion

Ventzki Ackergeräte

und alle anderen landwirtschaftlichen Maschinen.

Besichtigen Sie unser Lager, bevor Sie kaufen!

### Gebrüder Ramme

Telefon 79. Bydgoszcz, Sw. Trójcy 14b. Telefon 79.



K. C. G.

## Handsämaschine bis 6 Meter Streubreite

Patentamtlich geschützt.

Spart Saatgut, Arbeitskräfte und Gespanne

Prospekte und Besichtigung am Lager.

Alleinvertreter für Bydgoszcz u. Umgegend

### Bruno Korth

Tel. 1276. Bydgoszcz, ul. Kordeckiego 4. Tel. 1276.

### Zur Frühjahrs - Bestellung

bieten wir zur sofortigen Lieferung z. Preise v. 50% über  
Posener Höchstnotiz folgende v. d. Pomorska Izba Rolnicza  
a. Originalsaatgut anerkannte Original Pflugs Baltersbacher  
Hochzuchten an:

### O. P. B. Gelbhafer

(eingetr. D. L. G.-Hochzucht) übertrifft bei späterer Saat,  
Trockenh., gering. Boden usw., alle anderen Sorten. Unter  
günstig. Verhältnissen steht er keiner anderen Sorte nach.  
Ab Station Żalno: Dr. Germann, Tucholka b. Tuchola.  
Ab Stat. Chojnice: A. Ulrich, Ciecholowy b. Konarzyny

### O. P. B. Felderbse

(eingetr. D. L. G.-Hochzucht). Farbe gelblich-grün. Verbürgt  
die höchst. Körnerträge aller Sorten unter ungünstigen  
Verhältnissen, auf leichten und geringen Böden.

Ab Station Żalno: Dr. Germann, Tucholka b. Tuchola.

Verkaufbedingungen und Muster auf. Wunsch. 15203

Von unserer durch die Großpolnische Landwirtschafts-  
kammer anerkannten Zucht von

### Rassschweinen (Dortshir)

haben wir ständig abzugeben:

Ferkel und Säugerschweine sowie mehrere  
zeugungsfähige Zuchteber.

Jedzeit zu besichtigen. Bestellungen erbittet

Dominium Grudzielec, pow. Bronów

Wielkopolska.

Ganz Bromberg ist bereits zufriedengestellt,  
und wer es noch nicht ist, der verluche es einmal!

Auf einem besonderen Apparat schleife ich mit Hilfe einer  
elektrischen Maschine und aße ab

### Messer zu Rasierapparaten.

Gleichzeitig verlaufe ich besondere Apparate eigener Er-  
findung, von mir ausprobiert, unter Garantie und billig, zum  
Abstreifen der Messer von Rasierapparaten.

Antoni Jaist, Schleiferei-Anstalt

Bydgoszcz, ul. Mostowa 6

Eingang von der Grodzka.

Für die kommende

# Frühjahrs- und Sommer-Saison

geben wir unserer werten Kundschaft die Gelegenheit, ihren Bedarf

## zu kokurrenzlosen Preisen zu decken.

Bei unseren großen Lagervorräten bieten wir Ihnen ganz besondere Vorteile und bitten Sie, sich hiervon ohne jede Kaufverbindlichkeit zu überzeugen.

<b>Herren-Anzüge</b> neueste Fassons, in geschmackv. Farben von <b>35 000 000</b>	<b>Burschen-Anzüge</b> in verschiedenen Farben von <b>16 000 000</b>	<b>Kinder-Anzüge</b> in großer Auswahl von <b>7 000 000</b>	<b>Konfirmand.-Anzüge</b> in blau und schwarz von <b>30 000 000</b>
<b>Stoff-Hosen</b> in diversen Farben von <b>9 700 000</b>	<b>Kammg.-Hosen</b> in vornehmen Streifen von <b>30 000 000</b>	<b>Damen-Mäntel</b> !!! Modelle !!! im elegantesten Genre.	<b>Arbeits-Blusen</b> in allen Größen von <b>5 200 000</b>
<b>Arbeits-Hosen</b> in allen Größen von <b>3 900 000</b>	<b>Herren-Mäntel</b> in modernen Fassons von <b>52 000 000</b>	<b>Sonderangebot.</b> 200 Gummi-Mäntel aus gut. engl. Stoffen, bieten wir unserer wert. Kundschaft zu Fabrik-Preisen an p. Stück <b>55 000 000</b>	<b>Damen-Mäntel</b> in modernen Fassons von <b>18 000 000</b>

Streng reelle Bedienung! Wir bitten um gefl. Besichtigung unserer Schaufensterauslagen! Streng reelle Bedienung!

**Stary Rynek 16/17**  
Telefon 976

# „Polczester“

**Stary Rynek 16/17**  
Telefon 976

Größtes Spezialhaus für moderne Herren-, Damen- und Kinder-Garderobe.

## Preise reden!

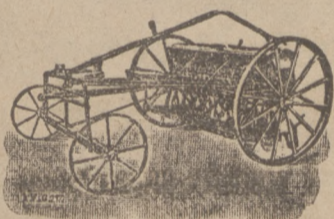
- Strümpfe:** 15614
- Damenstrümpfe, starkfädig . . . 975 000
  - Damenstrümpfe, „Flor“ . . . 1 950 000
  - Damenstrümpfe, „Wato“ . . . 2 850 000
  - Damenstrümpfe, „Kunstleder“ . . . 3 850 000
  - Damenstrümpfe, „Seidenflor“ . . . 4 850 000
  - Damenstrümpfe, „Auslandsware“ . . . 5 850 000
- Schürzen:**
- Frauenschürzen, „kräftige Ware“ . . . 3 850 000
  - Frägerschürzen, „in Qualität“ . . . 4 850 000
  - Wiener Schürzen, „schöne Muster“ . . . 4 850 000
  - Frauenschürzen, „extra breit“ . . . 5 850 000
  - Wiener Schürzen, „Kraus, Satin“ . . . 6 850 000
- Wäsche:**
- Damenhosen, „Reform“ . . . 4 850 000
  - Untertailen, „guter Madapolam“ . . . 4 850 000
  - Damenhemden, „reich garniert“ . . . 4 850 000
  - Damenhemden, „gute Stiderei“ . . . 5 850 000
  - Damenhosen, „moderne Fassons“ . . . 6 850 000
  - Kombination, „viel Stiderei“ . . . 9 850 000
- Schuhe:**
- Kinderschuhe, braun u. schwarz . . . 5 850 000
  - Mädchen-Stiefel, „Handarbeit“ . . . 9 850 000
  - Damen-Lederstiefel, „kräftig“ . . . 14 800 000
  - Herren-Lederstiefel, „Doppellohl“ . . . 14 800 000
  - Damen-Lederstiefel, „Schimmig“ . . . 19 800 000
  - Leinwandstiefel, „schöne Fassons“ . . . 30 800 000
- Strickwaren:**
- Damen-Westen, „Neuhetten“ . . . 9 850 000
  - Damen-Blusen, „40 Farben“ . . . 9 850 000
  - Damen-Sweaters, „Sportfässon“ . . . 12 800 000
  - Damen-Tummers, „Modern“ . . . 19 800 000
  - Damen-Strickjacken, „Wart“ . . . 22 800 000
  - Damen-Sportjacken, „neust. Mode“ . . . 28 800 000
- Mäntel:**
- Sommerrmäntel, „viele Farben“ . . . 32 800 000
  - Einfarbige Mäntel, „Modern“ . . . 38 500 000
  - Covercoat-Mäntel, „neust. Mode“ . . . 48 500 000
  - Fuchsmäntel, „solide Fassons“ . . . 50 800 000
  - Fantasiemäntel, „schid“ . . . 58 500 000
  - Kaizer-Mäntel, „Seidenfutter“ . . . 94 500 000

Mercedes, Mostowa 2.

## Arbeitsgeschirre

aus bestem eichenlohgarem Leder  
Liefert billigst 15487  
**Ernst Schmidt, Bydgoszcz**  
Treibriemenfabrik.

## Zur Frühjahrsbestellung



in größter Auswahl:

- Drillmaschinen Original „Benzli“
- Alektaren, Pflüge, Kultivatoren, Eggen 15676
- Kartoffelpflanzloch- u. Sortiermaschinen, Rüben- u. Getreidehackmaschinen
- in allen gangbaren Größen der hervorragendsten Fabriken des In- und Auslandes
- Torfstechmaschinen u. Torfpresen
- Schneckenreue, Getreide-Reinigungsmasch. „Neu Ideal“, Windfegen „Neu Triumph“, Drehmaschinen, Häckelmaschinen, Rohwerke, Zentrifugen (Original-Alfa-Laval, Miele, Diadem)
- Buttermaschinen

erhalten Sie stets unter den günstigsten Zahlungsbedingungen ab Lager.  
**J. Gyzmeczal, Bydgoszcz**  
Dworcowa 84. Telefon 11-22.  
Reparaturwerkstätte.

## la Stückfall

offert ab Lager  
**J. Pietzschmann, Bydgoszcz**  
Dachpappenfabrik.  
Grudziadzka 7/11 (Jatobitz.) Telef. 82.

**Händler**  
kaufen zu billigsten Preisen und günstigsten Zahlungsbedingungen.

Portland-Zement,  
Stück- und Düngelalk,  
Puz- und Stuckgips,  
Mabastergips

Pa. Dachpappe,  
Steintohlenteer,  
Klebemasse,  
Karbolineum  
Rohrgewebe,  
Gipsplatten

Schamottesteine,  
Schamottemörtel,  
Schlammkreide

Dachsteine,  
Dachplisse,  
Schindeln,  
Ziegelsteine

## Geb. Schlieper

Baustoff-Großhandlung,  
Bydgoszcz, ulica Gdańska 99.  
Telefon 306 und 381.

## Franz Mühlstein

Herren-Moden-Geschäft

Elegante Maßanfertigung,  
Reichhaltiges Lager der  
neuesten Muster in in- und  
ausländischen Stoffen. -/-

14719

~~~~~ Solide Preise ~~~~~  
ul. Gdańska 53 (Danzigerstraße).

# Pianos

Liefert in vorzüglicher Ausführung zu  
Fabrikpreisen, auch auf Teilzahlung.

Beste, wertbeständige Kapitalanlage!

**B. Sommerfeld,**  
Piano- und Orgelfabrik,  
Bydgoszcz, Sniadeckich 56.  
Tel. 883.

14680

## Torfstechmaschinen

Torfpressen für Dampf- u. Roßwerksbetrieb, Elevatoren,  
**Ziegeleimaschinen**

wie Pressen, Abschneder usw., empfiehlt in bewährter  
Konstruktion und solider Ausführung

**Maschinenfabrik F. Eberhardt, Sp. z o. p.,**  
Bydgoszcz.

Bei Anfragen Bezugnahme auf diese Zeitung erbeten. 15282

# Zur Frühjahrs - Saison!

## HERREN - HÜTE Weltmarke „Borsalino“

„HALBAN“, bestes Wiener Fabrikat v. 30—39 000 000 } neueste Farben  
 „BOSSI“, Wiener Fabrikat ..... 19 500 000 } und Formen :

**Herrenwäsche:** Wiener Oberhemden,  
 ca. 3000 Stück am Lager — in weiß und bunt  
 von 12 500 000 bis 33 000 000 Mk.

**Kravatten:** „Selbstbinder“, ca. 1500 St. am Lager  
 v. 2 700 000—25 000 000, „Querbinder“,  
 neueste Wiener Muster, riesige Auswahl.

**Handschuhe:** „Nappa“ von 10 500 000, Wild-  
 leder, Dänen, Trikot und Zwirn,  
 nur beste ausländische Ware.

Hosenträger, Mützen, Socken, Stöcke, Manschettenknöpfe  
 Ulster, Pyjamas, Hausjacken, Reithosen, Westen  
**Gummi-Mäntel**, Wiener Fabrikat ..... 72 000 000 Mk.

alles in riesengroßer Auswahl — nur Qualitätsware — empfiehlt

**Adam Ziemski, Gdańska 21. Tel. 148.**

Spezial-Magazin für Herren-Artikel.

NB. Besichtigung ohne Kaufzwang bereitwilligst.

**Franz Wolff, Möbelhaus Bydgoszcz-Okole**  
 Complete Wohnungs-Einrichtungen  
 und Einzelelemente  
 in großer Auswahl zu maßigen Preisen.  
 Elegante und einfache Ausführung. Solide Arbeit.  
 Fachmännische Bedienung.  
 BERLINSKA 101

**ERNST SCHMIDT**  
**TREIBRIEMENFABRIK**  
 BYDGOSZCZ  
 DWORCOWA 93  
 TELEFON Nr. 285 u. 1616  
 TELEGRAMM-ADRESSE:  
 ELSCHMIDT-BYDGOSZCZ  
**FABRIK TECHN. ÖLE  
 UND FETTE  
 LAGER TECHN.  
 BEDARFSARTIKEL**

# Otto Schwartz Breslau 10

Telegraphisch: Eisen-Schwartz - Telefon: King  
 373, 726, 9290, 7905, 7906, 7907, 40780, 40781, 40782

**Stabeisen · Bleche · Halbzeug · S. M. Stahl**  
 Fassoneisen, Abfallbleche, Bandisen, Röhren, Schweiß- und  
 Werkzeug-Guss-Stähle, Stahlwellen

**Sämtliche Materialien für Fabrik- und  
 Maschinenbedarf**

Schrauben, Muttern, Unterlegscheiben, Nieten, Splinte,  
 Spannschlösser

**Eisen- und Drahtwaren aller Art**  
 Drähte, Nägel, Geflechte, Schaufeln, Spaten, Ketten,  
 Heu-, Dung- u. Rübenegabeln, Sensen usw.

**Landwirtschaftsbedarf**  
 Hufeisen, Tauhufeisen, Hufnägel, Stollen, Steckgriffe,  
 Schare, Strebretter, Kultivatorersatzteile, Wagen-  
 und Pflugbau-Artikel.

**Werkzeuge und Werkzeugmaschinen**  
 für Maschinenbauer, Schlosser, Schmiede, Stellmacher,  
 Installations- und Automobil-Reparatur-Werkstätten

Präzisionswerkzeuge f. Eisenbahn-Werkstatt u. Maschinenfabriken  
 Spiralbohrer, Reibahnen, Schneldruppen, Gewindebohrer, Fräser, Lab-  
 und Messwerkzeuge

Grosses Lager!

Sofortige Lieferung!



## Rechtshilfe

auch in den schwierig-  
 sten Rechtsangelegen-  
 heiten, wie Straf-, Zivil-,  
 Erbschafts-, Hypothek-  
 Vertrags-, Gesell-  
 schafts-, Miets-, Steuer-  
 sachen usw. 15537

## St. Banaszak,

Bydgoszcz,  
 ulica Cieszkowskiego  
 (Moltkestr.) 2.  
 Telephon 1304.  
 Langjährige Praxis.

## Anmeldungen

zum 15543

## polnischen

## Unterrichtsurfus

erbet. in der Geschäfts-  
 stelle, Ellabesthr. 4.

Erfolge. Unterricht  
 i. Franz., Engl., Deutsch  
 Gram., Konv., Sand-  
 delstorrelp. vertell., frz.,  
 engl. u. deutsche Ueber-  
 setzungen fertigen an

L. u. M. Furbach,  
 Lehrerinnen, 6560  
 (Iq. Aufenth. i. Engl. u.  
 Franz.) Cieszkowsk.  
 (Moltkestr.) 11, i. l.

## Obstbäume,

Birische, Walnub-  
 bäume, Edelwein,  
 Frucht- und Beeren-  
 sträucher, Hochstamm,  
 niedr. u. Kletterrosen,  
 Zierbäume u. Sträucher  
 Alleebäume, Trauer-  
 bäume, Heckenpflanzen,  
 Kletterpflanzen, Spar-  
 gel- u. Erdbeerpflanzen  
 perennierende Stauden-  
 gewächse u. verid. led.  
 andere Gartenpflanzen  
 in allergröster Aus-  
 wahl empfiehlt 14916

**Julius Kof,**  
 Gartenbaubetrieb,  
 Bydgoszcz,  
 Sw. Trójcy 15.

## Hohlschleiferei

für Scheren u. Messer aller Art  
 insbesondere Rasiermesser  
 Präzisions-Hohlschliff mit garantiert  
 guter Schneide

**Kunsthohlschleiferei** für ärztliche  
 und tierärztliche Instrumente  
 Solinger Stahlwaren Mechanische Werkstatt  
**Kurt Teske,** Mechanikermeister  
 jetzt Posener Platz Nr. 4.  
 Telefon 1296. 15366

## Spezial-Haus für sämtliche Tischlerei- und Sarg-Bedarfs-Artikel. Fabriklager in Stühlen.

S. Szulc, Bydgoszcz, 15592  
 Tel. 840. Dworcowa 22/23. Tel. 840.  
 Katalog auf Wunsch gratis und franko.!

## August Florek

Leder-Handlung  
 ul. Jezuitcka 14 Telephon 1830

empfiehlt als Spezialität

## Pa. Möbelleder

Kunstmöbelleder 15197

## Sprungfedern (Gleiwitzer)

und sämtl. Polstermaterial.



## Blütenweiße Gummiwäsche

(Dauerwäsche)  
 in allen Größen und Formen

## Haar-Schmuck

allergrößte Auswahl  
 Puppen, Galanteriewaren etc.

**Jul. Scharmach,**  
 Kościelna (Kirchenstr.) 7  
 an der Markthalle.

## Briefmarken-Sammler

finden bei mir große Auswahl in  
 Marken aller Länder  
 Alben, Zinnetten, Kataloge, Albenfahse,  
 Auswahlhefte. 14977

**Filatelia F. Hohberg,** Gimna-  
 zjalna 3.



**Urbin**  
 die gute Ware  
 erfährt die Schube  
 viele Jahre.

Hersteller: Urbin-Werke, Chem. Fabrik  
 15631) G. m. b. H., Danzig, am Troyl.